

greenworks

TOOLS

21227

EN	CORDLESS LINE TRIMMER	USER'S MANUAL	1
DE	AKKU-RASENTRIMMER	BEDIENUNGSANLEITUNG	6
ES	DESBROZADORA SIN CABLES	MANUAL DE UTILIZACIÓN	12
IT	TAGLIABORDI A FILO SENZA CAVO	MANUALE D'USO	17
FR	TONDEUSE À FIL SANS FIL	MANUEL D'UTILISATION	23
PT	CORTADOR DE SEBES SEM FIO	MANUAL DE UTILIZAÇÃO	29
NL	SNOERLOZE LIJNTRIMMER	GEBRUIKERSHANDLEIDING	34
RU	АККУМУЛЯТОРНЫЙ СТРУННЫЙ ПОДРЕЗЧИК	РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ	39
FI	LANGATON SIIMATRIMMERI	KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA	45
SV	SLADDLÖS GRÄSTRIMMER	INSTRUKTIONSBOK	50
NO	KABELLØS GRESSTRIMMER	BRUKSANVISNING	55
DA	TRÅDTRIMMER UDEN LEDNING	BRUGERVEJLEDNING	60
PL	PODKASZARKA BEZPRZEWODOWA	PODRĘCZNIK OBSŁUGI	65
CS	BEZDRÁTOVÁ ZAROVNÁVACÍ SEKAČKA	NÁVOD K OBSLUZE	70
SK	AKUMULÁTOROVÝ DRÔTOVÝ OREZÁVAČ	NÁVOD NA POUŽITIE	75
SL	BREŽIČNA NITNA KOSILNICA	UPORABNI KI PRIROČNIK	80
HR	BEŽIČNI TRIMER	KORISNIČKI PRIRUČNIK	85
HU	AKKUMULÁTOROS SZEGÉLYVÁGÓ	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	90
RO	MOTOCOASĂ FĂRĂ FIR	MANUAL DE UTILIZARE	95
BG	БЕЗЖИЧЕН ТРИМЕР С РЕЖЕЩО ВЛАКНО	РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА	100
EL	ΑΣΥΡΜΑΤΟ ΚΟΠΤΙΚΟ ΓΡΑΜΜΗΣ	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ	106
AR	آلة تقليم أسلاك خيوط بدون سلك	دليل المستخدم	111
TR	KABLOSUZ İPLİ BUDAMA MAKİNESİ	KULLANICI KILAVUZU	116
HE	לבכ אלל טוח שמרר	מדריך למשתמש	121
LT	BEVIELĖ JUOSTINĖ ŽOLIAPJOVĖ	NAUDOJIMO VADOVAS	126
LV	BEZVADU LĪNIJAS TRIMMERIS	LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA	131
ET	AKUTOITEGA JÕHVTRIMMER	KASUTUSJUHEND	136



English (Original Instructions)

SPECIFICATIONS

Voltage	24 Volts
No Load Speed	9,000 - 10,000 rpm
Cutting head	Automatic feed
Cutting Line Diameter	1.65 mm
Cutting Path Diameter	250/300 mm
Measured sound pressure level	L _{PA} =82 dB(A), K _{PA} =3 dB(A)
Guaranteed sound power level	L _{WA} =96 dB(A),
Vibration	2 m / s ² , k=1.5
Battery pack	29807/29837/29697
Charger	29817/29827
Weight with battery pack	3.13 kg

ASSEMBLY

UNPACKING

This product requires assembly.

- Carefully remove the product and any accessories from the box. Make sure that all items listed in the packing list are included.

WARNING

Do not use this product if any parts on the Packing List are already assembled to your product when you unpack it. Parts on this list are not assembled to the product by the manufacturer and require customer installation. Use of a product that may have been improperly assembled could result in serious personal injury.

- Inspect the product carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.
- Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the product.

WARNING

If any parts are damaged or missing do not operate this product until the parts are replaced. Use of this product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

WARNING

Do not attempt to modify this product or create accessories not recommended for use with this product. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

WARNING

To prevent accidental starting that could cause serious personal injury, always remove the battery pack from the product when assembling parts.

DESCRIPTION

1. Switch trigger
2. Rear handle
3. Lock-out trigger
4. Front handle
5. Upper shaft
6. Shaft coupler
7. Lower shaft
8. Plant protector
9. Grass deflector
10. Cutting diameter slide
11. Cutting line
12. Pivoting button
13. Edger wheel
14. Trimmer/Edger button
15. Battery pack
16. Charger

ATTACHING GRASS DEFLECTOR

See Figure 2.

⚠ WARNING

The line cut-off blade on the grass deflector is sharp. Avoid contact with the blade. Failure to avoid contact can result in serious personal injury.

- Remove supplied screws from the motor housing.
- Fit the grass deflector into the slots on trimmer head.
- Turn counterclockwise to lock grass deflector into place.
- Line up the screw holes in the grass deflector with the holes in the motor housing head.
- Install supplied screws and tighten by turning clockwise with a phillips screwdriver.

OPERATION**⚠ WARNING**

Do not allow familiarity with products to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

⚠ WARNING

Always wear eye protection. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes resulting in possible serious injury.

⚠ WARNING

Never use blades, flailing devices, wire, or rope on this product. Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

For complete charging instructions, refer to the Operator's Manuals for your battery pack and charger models.

NOTE: To avoid serious personal injury, always remove the battery pack and keep hands clear of the lock-out button when carrying or transporting the tool.

TO INSTALL BATTERY PACK

See Figure 3.

- Place the battery pack in the trimmer. Align raised ribs on battery pack with grooves in the trimmer's battery port.
- Make sure the latch on bottom of the battery pack snaps in place and that battery pack is fully seated and secure in the trimmer before beginning operation.

TO REMOVE BATTERY PACK

See Figure 3.

- Release the variable speed control trigger to stop the trimmer.
- Press and hold the battery latch button at the bottom of the battery pack.
- Remove battery pack from the trimmer.

SHAFT ASSEMBLY

See Figure 4.

The shaft's length cannot be adjusted.

- Insert the lower shaft into the shaft coupler on the upper shaft.
- Tighten the coupler by turning clockwise. Make sure the upper and lower part of shafts are securely tightened before reinstalling the battery pack.

STARTING/STOPPING THE TRIMMER

See Figure 5.

- To start the trimmer, grip the front handle with one hand while holding the rear handle with your other hand making sure to depress the lock-out trigger while squeezing the variable speed trigger.
- To stop the trimmer, just release the variable speed control trigger.

English

OPERATING THE TRIMMER

See Figure 6.

Follow these tips when using the trimmer:

- Hold the trimmer with your right hand on the rear handle and your left hand on the front handle.
- Keep a firm grip with both hands while in operation.
- Trimmer should be held at a comfortable position with the rear handle about hip height.
- Cut tall grass from the top down. This will prevent grass from wrapping around the shaft housing and string head which may cause damage from overheating.

If grass becomes wrapped around the string head:

- Remove the battery pack from the trimmer.
- Remove the grass.

WARNING

Contact with the trimmer cutting head while operating can result in serious personal injury.

CUTTING TIPS

See Figure 8

- Keep the trimmer tilted toward the area being cut; this is the best cutting area.
- The trimmer will cut better when moved from left to right across the area to be cut; it is less effective when moved from right to left.
- Use the tip of the cutting line to do the cutting; do not force cutting head into uncut grass.
- Wire and picket fences cause extra cutting line wear, even breakage. Stone and brick walls, curbs, and wood may wear cutting line rapidly.
- Avoid trees and shrubs. Tree bark, wood moldings, siding, and fence posts can easily be damaged by the cutting line.

ADVANCING CUTTING LINE

NOTE: The trimmer is equipped with an auto-feed head. Bumping the head to try to advance the line will damage the trimmer and void the warranty.

- With the trimmer running, release the switch trigger.
- Wait two seconds, and press the switch trigger.

NOTE: The cutting line will extend approximately 0.635cm with each stop and start of the trigger until the cutting line reaches the length of the grass deflector cut-off blade.

- Resume trimming.

ADVANCING THE CUTTING LINE MANUALLY

See Figure 7.

- Remove the battery pack.
- Push the black button located on the cutting head while pulling on cutting line to manually advance the cutting line.
- After extending new cutter line, always return the machine to its normal operating position before switching on.

ADJUSTABLE CUTTING DIAMETER

See Figure 9.

- Rotate the plant protector to its working position to avoid cutting flowers or plants by mistake.
- Remove the battery pack.
- Adjust the "cutting diameter slide" on the grass deflector to adjust the cutting path diameter. There are 2 diameter options: 30cm, 25cm.

Note: a smaller diameter cutting path will maximize run time and cutting speed, while a larger cutting path will help complete the trimming task quicker.

LINE CUT-OFF BLADE

See Figure 10.

This trimmer is equipped with a line cut-off blade on the grass deflector. For best cutting, advance line until it is trimmed to length by the line cut-off blade. Advance line whenever you hear the engine running faster than normal, or when trimming efficiency diminishes. This will maintain best performance and keep line long enough to advance properly.

WARNING

When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.

WARNING

To avoid serious personal injury, always remove the battery pack from the tool when cleaning or performing any maintenance.

GENERAL MAINTENANCE

Before each use, inspect the entire product for damaged, missing, or loose parts such as screws, nuts, bolts, caps, etc. Tighten securely all fasteners and caps and do not operate this product until all missing or damaged parts are replaced.

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of

English

commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

⚠ WARNING

Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic which may result in serious personal injury.

Only the parts shown on the parts list are intended to be repaired or replaced by the customer. All other parts should be replaced at an Authorised Service Centre.

CHARGER AND BATTERY PACK

29697/29807- 24V 43Wh Lithium battery pack

29837- 24V 86Wh Lithium battery pack

29817/29827- 24V charger

BATTERY PACK REMOVAL AND PREPARATION FOR RECYCLING

Contact customer service for the latest replacement parts and accessories.

⚠ WARNING

Upon removal, cover the battery pack's terminals with heavy-duty adhesive tape. Do not attempt to destroy or disassemble battery pack or remove any of its components. Lithium-ion and nickel-cadmium batteries must be recycled or disposed of properly. Also, never touch both terminals with metal objects and/or body parts as short circuit may result. Keep away from children. Failure to comply with these warnings could result in fire and/or serious injury.

SPOOL REPLACEMENT

See Figure 12.

Use only 1.65 mm diameter monofilament cutting line. Use original manufacturer's replacement cutting line for best performance.

- Remove the battery pack.
- Push in tabs on side of spool cover.
- Pull spool cover up to remove.
- Remove the old spool.
- To install the new spool, make sure the cutting line is captured in the slot on the new spool. Make sure the end of the cutting line is extended approximately 15cm beyond the slot.

- Install the new spool so that the cutting line and slot align with the eyelet in the cutting head. Thread the cutting line into the eyelet.
- Pull the cutting line extending from the cutting head so the cutting line releases from the slot in the spool.
- Reinstall the spool cover by depressing tabs into slots and pushing down until spool cover clicks into place.

CUTTING LINE REPLACEMENT

See Figures 12 - 13.

- Remove the battery pack.
- Remove the spool from the cutting head.

NOTE: Remove any old cutting line remaining on the spool.

- Cut a piece of cutting line approximately 3m long. Use only 1.65mm diameter monofilament cutting line.
- Insert the cutting line into the anchor hole in the upper part of the spool. Wind the cutting line around the upper part of the spool clockwise, as shown by the arrows on the spool. Place cutting line in the slot on upper spool flange, leaving about 15cm. extended beyond the slot. Do not overfill. After winding the cutting line, there should be at least 0.635 cm between the wound cutting line and the outside edge of the spool.
- Replace the spool, and the spool cover. Refer to spool replacement earlier in this manual.

STORING THE TRIMMER

- Remove the battery pack from the trimmer before storing.
- Clean all foreign material from the trimmer.
- Store it in a place that is inaccessible to children.
- Keep away from corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.
- Store and charge your batteries in a cool area. Temperatures above or below normal room temperature will shorten battery pack life.
- Never store batteries in a discharged condition. Wait for battery pack to cool and fully charge immediately.
- Store the battery pack where the temperature is below 27°C and away from moisture.
- All batteries gradually lose their charge. The higher the temperature, the quicker they lose their charge. If you store your unit for long periods of time without using it, recharge the batteries every month or two. This practice will prolong battery pack life.

English

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
String will not advance when using the auto-feed head.	String is welded to itself.	Lubricate with silicone spray.
	Not enough string on spool.	Install more string. Refer to string replacement earlier in this manual.
	String is worn too short.	Pull string while pressing line release button.
	String is tangled on spool.	Remove string from spool and rewind. Refer to string replacement earlier in this manual.
Grass wraps around shaft housing and string head.	Cutting tall grass at ground level.	Cut tall grass from the top down to prevent wrapping.
Motor fails to start when switch trigger is depressed.	Battery is not secure.	To secure the battery pack, make sure the latch on bottom of the battery pack snaps into place.
	Battery is not charged.	Charge the battery pack according to the instructions included with your model.
	Shaft not connected completely.	Make sure lower shaft is fully seated in shaft coupler on upper shaft and secure shaft coupler.

Deutsch

SPEZIFIKATION

Elektrische Spannung	24V
Leerlaufgeschwindigkeit	9,000 U/min
Schneidkopf	Automatische Zuführung
Schnittfaden-Durchmesser	1.65 mm
Schnittweg-Durchmesser	25/30 cm
Gemessener Schalldruckpegel	$L_{PA}=82 \text{ dB(A)}$, $K_{PA}=3 \text{ dB(A)}$
Gemessener Schalleistungspegel	$L_{WA}=96 \text{ dB(A)}$,
Vibration	$ah = 2.0 \text{ m/s}^2$, $K=1.5 \text{ m/s}^2$
Akku	29807/29837/29697
Ladegerät	29817/29827
Gewicht einschl. Akku	3.13 kg

ZUSAMMENBAU

AUSPACKEN

Dieses Produkt muss vor der ersten Benutzung zusammengesetzt werden.

- Nehmen Sie Produkt und Zubehör vorsichtig aus dem Karton. Prüfen Sie, ob alle Gegenstände, die in der Packliste aufgeführt sind, vorhanden sind.

WARNUNG

Verwenden Sie dieses Produkt nicht, falls auf der Packliste aufgeführte Teile bereits an Ihr Produkt montiert sind, wenn Sie es auspacken! Die Teile auf dieser Liste wurden nicht durch den Hersteller am Produkt vormontiert und müssen vom Kunden montiert werden. Die Verwendung eines Produkts, das nicht ordnungsgemäß montiert wurde, kann zu schweren Verletzungen führen.

- Untersuchen Sie das Produkt sorgfältig und vergewissern Sie sich, dass während des Transports keine Beschädigungen aufgetreten sind.
- Werfen Sie das Verpackungsmaterial nicht fort bis Sie das Produkt genau untersucht und erfolgreich benutzt haben.

WARNUNG

Falls irgendwelche Teile beschädigt sind oder fehlen, warten Sie bitte mit der Verwendung des Geräts, bis die Teile ersetzt sind. Die Verwendung dieses Produkts mit beschädigten oder fehlenden Teilen kann zu schweren Verletzungen führen.

WARNUNG

Versuchen Sie nicht, dieses Gerät zu verändern oder Zubehör zu erstellen, das für dieses Gerät nicht empfohlen ist. Jegliche Änderungen oder falsche Anwendung dieses Geräts können sehr riskant sein und zu möglichen schweren Körperverletzungen führen.

WARNUNG

Ziehen Sie immer das Stromversorgungskabel der Zündkerze ab, bevor Sie Teile montieren. Die Missachtung dieser Anweisung kann zu einem versehentlichen Einschalten und schweren Körperverletzungen führen.

ERKLÄRUNG

1. Udløser
2. Bagerste håndtag
3. Øverste ring
4. Nylon klippetråd
5. Sikkerhedsværn
6. Spoledæksel
7. Afskæringsblad
8. Plante beskyttelsesanordning
9. Nederste aksel
10. Nederste ring
11. Øverste aksel
12. Håndtag justeringskugle
13. Ekstra håndtag
14. Tråd udløserknop
15. Spoledæksel låseknapper
16. Spole
17. Trådhu
18. Batteri
19. Oplader
20. Låseknop

Deutsch

ANBRINGUNG DES GRASABLENKERS

Siehe Abbildung 2.

⚠ WARNUNG

Die am Grasabweiser angebrachte Fadenschneideklinge ist scharf. Vermeiden Sie Kontakt mit der Klinge. Ein Kontakt kann zu schweren Verletzungen führen!

- Schrauben Sie die mitgelieferten Schrauben vom Gehäuse los. Passen Sie den Pflanzenschutz in die Schlitzte um das Unterteil des Motorgehäuses ein.
- Setzen Sie den Grasabweiser in die Schlitzte am Schneidkopf.
- Drehen Sie den Grasabweiser gegen den Uhrzeigersinn fest.
- Richten Sie die Schraubenöffnungen im Grasabweiser auf die Öffnungen im Schneidkopf aus.
- Führen Sie die mitgelieferten Schrauben ein und ziehen Sie sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher im Uhrzeigersinn fest.

INBETRIEBNAHME

⚠ WARNUNG

Auch wenn Sie Ihr Gerät gut kennen, ist bei der Verwendung höchste Vorsicht geboten. Wenn Sie nur für einen kurzen Moment unvorsichtig sind, können schwere Verletzungen entstehen.

⚠ WARNUNG

Tragen Sie bei der Verwendung eines elektrischen Werkzeugs stets eine Schutzbrille mit Seitenschutz. Die Missachtung dieses Hinweises kann dazu führen, dass Gegenstände in Ihre Augen geschleudert werden und zu schweren Verletzungen führen.

⚠ WARNUNG

Verwenden Sie niemals Klagen, hämmernde Geräte, Drähte oder Seile an diesem Produkt. Verwenden Sie keine Aufsätze oder Zubehör, das nicht vom Hersteller dieses Geräts empfohlen wird. Der Gebrauch von nicht empfohlenen Aufsätzen oder Zubehör kann zu schweren Körperverletzungen führen.

Für vollständige Anweisungen zum Laden lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung Ihres Akku- und Ladegerätmodells.

BITTE BEACHTEN: Entfernen Sie zur Vermeidung schwerer Verletzungen beim Tragen bzw. dem Transport des Werkzeugs immer erst den Akku und halten Sie es nicht in der Nähe des Entriegelungsknopfs fest.

AKKUPACK EINSETZEN

Siehe Abbildung 3.

- Setzen Sie den Akku in den Trimmer ein. Richten Sie den Steg des Akkus auf die Furche im Akkuanschluss aus.
- Lassen Sie die Lasche an der Unterseite des Akkus einrasten und vergewissern Sie sich vor Beginn des Betriebs, dass der Akku sicher im Gerät sitzt.

AKKUPACK ENTFERNEN

Siehe Abbildung 3.

- Lösen Sie die variable Geschwindigkeitskontrolle, um den Trimmer auszuschalten.
- Drücken Sie den Knopf für die Akkulasche an der Unterseite des Akkus und halten Sie ihn gedrückt.
- Entnehmen Sie den Akku aus dem Trimmer.

TELESKOPSCHAFT

Siehe Abbildung 4.

Så snart akslen er monteret kan den ikke afmonteres.

- Indsæt den nederste aksel i den øverste aksel indtil du hører en klik lyd
- Sørg for at den øverste og nederste del af akslerne er korrekt fastgjort før du sætter batteriet i igen.

STARTEN/STOPPEN DES TRIMMERS

Siehe Abbildung 5.

- Halten Sie zum Starten des Strimmers den vorderen Griff mit einer Hand, während Sie den anderen Griff mit der hinteren hand halten; drücken Sie dabei den Sperrhebel und den Auslöser für die variable Geschwindigkeitseinstellung.

- Lassen Sie zum Ausschalten des Trimmers einfach die variable Geschwindigkeitskontrolle los.

BETRIEB DES TRIMMERS

Siehe Abbildung 6.

Befolgen Sie bei der Benutzung des Trimmers die folgenden Hinweise:

- Halten Sie den Trimmer mit der rechten Hand am hinteren Griff und mit der linken Hand am vorderen Griff fest.
- Halten Sie das Gerät während des Betriebs gut fest.
- Der Trimmer sollte in einer komfortablen Position gehalten werden, dabei sollte der hintere Griff sich etwa in Hüfthöhe befinden.
- Schneiden Sie hohes Gras von oben nach unten. Dadurch wird verhindert, dass Gras sich um das Schaftgehäuse und den Fadenkopf wickelt, was zu einer Beschädigung aufgrund von Überhitzung führen könnte.

Falls sich Gras um den Fadenkopf wickelt:

- Entfernen Sie den Akku aus dem Trimmer.
- Entfernen Sie das Gras.

⚠ WARNUNG

Halten Sie den Trimmer jederzeit vom Körper fern und auf Abstand. Jeder Kontakt mit dem Trimmerschneidkopf, während dieser sich im Betrieb befindet, kann zu schweren Verletzungen führen.

TIPPS ZUM SCHNEIDEN

Siehe Abbildung 8.

Befolgen Sie bei der Benutzung des Trimmers die folgenden Hinweise:

- Halten Sie die Motorsense geneigt auf den zu schneidenden Bereich zu. So erhalten Sie die besten Schnittresultate.
- Der Trimmer schneidet besser, wenn er von links nach rechts über den Schnittbereich geführt wird; er ist weniger effektiv, wenn er von rechts nach links geführt wird.
- Lassen Sie die Fadenspitze schneiden. Zwingen Sie den Fadenkopf nicht in ungeschnittenes Gras.
- Draht- und Lattenzäune verursachen zusätzlichen Fadenverschleiß und evtl. selbst ein Brechen des Fadens. Stein- und Ziegelmauern, Randsteine und Holz können zu einem sehr schnellen Verschleiß des Fadens führen.
- Vermeiden Sie Bäume und Sträucher. Baumrinde, Holzverzierungen, Außenwandverkleidungen und Zaunpfosten können leicht durch den Faden beschädigt werden.

VORSCHIEBEN DES FADENS

BITTE BEACHTEN: Der Trimmer verfügt über einen Kopf mit automatischem Fadenvorschub. Ein Aufschlagen des Kopfes zum Vorschieben des Fadens beschädigt den Trimmer und lässt die Garantie ungültig werden.

- Lassen Sie bei laufendem Trimmer den Auslöser los.
- Warten Sie zwei Sekunden und drücken Sie dann wieder den Auslöser.

BITTE BEACHTEN: Der Faden wird bei jedem Anhalten und Starten des Auslöserschalters um etwa 6,35mm vorgeschoben, bis der Faden in der Länge bis zu der Schnittklinge am Grasabweiser reicht.

- Arbeiten Sie weiter.

VORSCHIEBEN DES FADENS VON HAND

Siehe Abbildung 7.

- Entfernen Sie den Akku.
- Zum Vorschieben des Fadens von hand, drücken Sie den schwarzen Knopf am Fadenkopf, während Sie gleichzeitig am Faden ziehen.
- Bringen Sie das Gerät nach dem Herausschieben neuen Fadens immer erst wieder in die normale Betriebsposition, bevor Sie es einschalten.

EINSTELLBARER SCHNITTDURCHMESSER

Rand FUNKTION



WARNUNG:

Stellen Sie immer sicher, dass Sie den Rasentrimmer anhalten und die Schneidfäden sich nicht mehr drehen, bevor Sie zwischen dem Rasentrimm-Modus und Kantenschneid-Modus wechseln.

- Dieser Fadentrimmer ermöglicht den mühelosen Wechsel zwischen Kantenschneiden und Rasentrimmen.
- Zum Wechsel von dem Rasentrimm-Modus (das Motorgehäuse ist für horizontales Schneiden ausgerichtet) zum Kantenschneiden, müssen Sie den Fadentrimmer halten (vom Boden heben) und die obere Manschette (3) ziehen und dann den unteren Schaft (11) ungefähr 180 Grad (siehe Abbildung 11) im Uhrzeigersinn drehen.
- Zum Wechsel aus dem Kantenschneid-Modus (das Motorgehäuse ist zum vertikalen Schneiden ausgerichtet) zum Gras schneiden, müssen Sie den Trimmer etwas anheben und das Fußpedal betätigen (Abbildung 3). Der Trimmerkopf wird sich dann um ungefähr 180 Grad nach links drehen (siehe Abbildung 11).

⚠ WARNUNG

Bei einem Austausch von Teilen dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden. Die Verwendung von anderen Teilen kann zu einer Gefährdung führen oder Ihr Gerät beschädigen.

⚠ WARNUNG

Entfernen Sie zur Vermeidung schwerer Verletzungen bei der Reinigung oder der Durchführung anderer Wartungsarbeiten immer erst den Akku aus dem Werkzeug.

ALLGEMEINE WARTUNG UND PFLEGE

Überprüfen Sie vor dem Gebrauch zunächst das gesamte Produkt auf beschädigte, fehlende oder lockere Teile, wie Schrauben, Muttern, Bolzen, Abdeckungen usw. Ziehen Sie alle Befestigungen und Abdeckungen fest und benutzen Sie das Produkt nicht, bis alle fehlenden oder beschädigten Teile ersetzt wurden.

Verwenden Sie zur Reinigung von Plastikteilen keine Lösungsmittel. Die meisten Plastikarten können durch verschiedene Arten kommerzieller Lösungsmittel beschädigt werden. Verwenden Sie zum Entfernen von Verschmutzungen, Staub, Öl, Schmiermitteln usw. ein sauberes Tuch.

⚠ WARNUNG

Lassen Sie niemals Bremsflüssigkeiten, Benzin, Produkte auf Erdölbasis usw. mit Plastikteilen in Kontakt geraten. Chemikalien können Plastik beschädigen, schwächen oder zerstören, was zu schweren Verletzungen führen kann.

Nur die in der Stückliste aufgeführten Teile sind zur Reparatur oder den Austausch durch den Kunden vorgesehen. Alle anderen Teile müssen durch den autorisierten Kundendienst ausgetauscht werden.

LADEGERÄT UND AKKU

29697/29807- 24V 43Wh Lithium Akku

29837- 24V 86Wh Lithium Akku

29817/29827- 24V Ladegerät

ENTFERNEN DES AKKUS UND VORBEREITUNG FÜR DAS RECYCLING

Wenden Sie sich für weitere Informationen über das neueste Zubehör und Ersatzteile an den Kundendienst.

⚠ WARNUNG

Kleben Sie die Pole des Akkus nach der Entnahme mit strapazierfähigem Klebeband ab. Versuchen Sie nicht, den Akku zu zerstören oder zu zerlegen oder einzelne Teile zu entfernen. Lithium-Ionen und Nickel-Cadmium Akkus müssen recycelt bzw. ordnungsgemäß entsorgt werden. Berühren Sie außerdem niemals die beiden Pole mit Metallobjekten und/oder Körperteilen, da dies zu einem Kurzschluss führen kann. Von Kindern fernhalten. Eine Nichtbeachtung dieser Warnungen kann Feuer und/oder schwere Verletzungen verursachen!

AUSTAUSCH DER SPULE

Siehe Abbildung 12.

Verwenden Sie ausschließlich Monofilamentfaden mit einem Durchmesser von 1.5mm.

- Entfernen Sie den Akku.
- Drücken Sie die beiden Laschen an der Seite des Spulendeckels.
- Ziehen Sie die Spulenhalterung zum Herausnehmen nach oben.
- Nehmen Sie die alte Spule heraus.
- Achten Sie beim Einsetzen der neuen Spule darauf, dass der Faden sich im Schlitz der neuen Spule befindet. Vergewissern Sie sich, dass das Ende des Fadens etwa 15cm aus dem Schlitz herausgeführt ist.
- Setzen Sie die neue Spule so ein, dass der Faden und der Schlitz auf die Öse im Fadenkopf ausgerichtet sind. Führen Sie den Faden durch die Öse.
- Ziehen Sie an dem Faden, der aus dem Fadenkopf heraussteht, so dass der Faden sich aus dem Schlitz in der Spule löst.
- Setzen Sie die Spulenhalterung wieder ein, indem Sie die Laschen in die Schlitze drücken bis die Spulenhalterung einrastet.

AUSTAUSCHEN DES FADENS

Siehe Abbildung 12 - 13.

- Entfernen Sie den Akku.
- Entnehmen Sie die Spule aus dem Fadenkopf.

BITTE BEACHTEN: Entfernen Sie alten Faden, der sich möglicherweise noch auf der Spule befindet.

- Schneiden Sie ein etwa 3m langes Stück Faden zurecht. Verwenden Sie ausschließlich Monofilamentfaden mit einem Durchmesser von 1.5mm.
- Führen Sie den Faden in das Ankerloch im oberen Bereich der Spule. Wickeln Sie den Faden im Uhrzeigersinn um den oberen Bereich der Spule, wie durch die Pfeile auf der Spule angezeigt. Führen Sie den Faden in den Schlitz am oberen Spulensteg,

Deutsch

so dass er etwa 15cm über den Schlitz hinaussteht. Nicht überfüllen. Nach dem Aufwickeln des Fadens sollte zwischen dem aufgewickelten Faden und der Außenkante der Spule ein Abstand von mindestens 0.635 cm bestehen.

- Ersetzen Sie die Spule und setzen Sie dann den Spulendeckel wieder auf. Lesen Sie den Abschnitt über den Austausch der Spule weiter oben in dieser Gebrauchsanweisung.

LAGERUNG DES TRIMMERS

- Entfernen Sie vor der Einlagerung den Akku aus dem Trimmer.
- Befreien Sie den Trimmer von allen Fremdkörpern.
- Lagern Sie ihn an einem für Kinder unzugänglichem Ort.
- Von Korrosionsmitteln, wie Gartenchemikalien und Streusalz, fernhalten.
- Halten Sie einen nicht verwendeten Akku von metallischen Objekten fern, wie beispielsweise

Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Schrauben, Nägeln oder allen anderen Objekten, die zu einer Verbindung der Kontakte führen können. Der Kurzschluss der Kontakte des Akkus kann Verbrennungen oder Brände auslösen

- Vermeiden Sie jeden Kontakt mit der Akkufflüssigkeit auf Grund einer missbräuchlichen Verwendung. Wenn Akkufflüssigkeit verspritzt wurde, muss der betroffene Bereich mit klarem Wasser abgespült werden. Suchen Sie einen Arzt auf, wenn Flüssigkeit in die Augen geraten ist. Verspritzte Akkufflüssigkeit kann zu Reizungen oder Verbrennungen führen.
- Lagern Sie den Akku trocken und bei einer Temperatur von weniger als 27°C.
- Ziehen Sie den Netzstecker Ihres Geräts ab oder nehmen Sie den Akku aus dem Gerät, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile auswechseln oder das Gerät aufräumen. Dadurch vermeiden Sie das Risiko, dass Ihr Gerät unbeabsichtigt eingeschaltet wird.

FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM	MÖGLICHER GRUND	LÖSUNG
Faden wird bei Verwendung des Kopfes mit automatischem Vorschub nicht vorgeschoben.	Der Faden ist verklebt.	Mit Silikon spray ölen.
	Nicht genügend Faden auf der Spule.	Montieren Sie mehr Faden. Siehe dazu den Abschnitt über die Ersetzung des Fadens in dieser Bedienungsanleitung.
	Faden ist abgenutzt und zu kurz.	Ziehen Sie am Faden während Sie den Knopf drücken.
	Der Faden ist um die Spule verwickelt.	Entfernen Sie den Faden von der Spule und wickeln Sie in auf. Siehe dazu Abschnitt über die Ersetzung des Fadens in dieser Bedienungsanleitung.
Gras wickelt sich um das Schaftgehäuse und den Fadenkopf.	Hohes Gras wird zu nah am Boden geschnitten.	Schneiden Sie hohes Gras von oben nach unten, um ein Verwickeln zu vermeiden.
Motor springt nicht an, wenn Griffhebel gedrückt wird.	Akku ist nicht eingerastet.	Zum Einrasten des Akkupacks sicherstellen, dass die Laschen an den Seiten des Akkupacks eingerastet sind.
	Akku ist nicht geladen.	Akkupack gemäß der mit Ihrem Modell mitgelieferten Anleitung aufladen.
	Schaft nicht ganz verbunden.	Vergewissern Sie sich, dass der gebogene Schaft ganz in der Schaftkupplung des unteren Schafts sitzt und sichern Sie die Schaftkupplung.

Español

ESPECIFICACIONES

Tensión	24V
Velocidad en vacío	9,000 - 10,000 rpm
Cabezal de corte	Alimentación automática
Diámetro de corte de línea	1.65 mm
Diámetro de la trayectoria de corte	25/30 cm
Nivel de presión acústica medido	$L_{PA}=82$ dB(A), $K_{PA}=3$ dB(A)
Nivel de potencia acústica medido	$L_{WA}=96.0$ dB(A),
Vibración	$ah = 2.0$ m/s ² , $K=1.5$ m/s ²
Batería	29807/29837/29697
Cargador	29817/29827
Peso con batería	3.13 kg

MONTAJE

DESEMBALAJE

Este producto debe montarse.

- Retire con cuidado el producto y los accesorios de la caja. Asegúrese de que están incluidos todos los elementos que figuran en la lista del paquete de embalaje.

ADVERTENCIA

No utilice este producto si ya está montado en el producto algún elemento de la lista del paquete de embalaje cuando lo desembale. El fabricante no ha montado los elementos de esta lista en el producto y requiere de la instalación del cliente. Usar un producto que puede haber sido mal montado podría provocar graves daños personales.

- Revise el producto con atención para asegurarse de que no se produjeron daños o roturas durante el transporte.
- No tire el material de embalaje hasta que haya revisado con atención y haya utilizado el producto de manera satisfactoria.

ADVERTENCIA

No use este producto si falta alguna pieza o si las mismas presentan averías. Usar este producto si falta alguna pieza o si alguna está dañada podría provocar graves daños personales.

ADVERTENCIA

No intente modificar este producto o crear accesorios que no fueron recomendados para usar con este producto. Cualquier cambio o modificación implica un uso incorrecto de la herramienta que puede ocasionar heridas de gravedad.

ADVERTENCIA

Para impedir arranques accidentales que podrían provocar lesiones de gravedad, desconecte siempre el cable que conecta el motor con la bujía cuando esté montando piezas.

DESCRIPCIÓN

- Gatillo de interruptor
- Mango trasero
- Gatillo de bloqueo
- Empuñadura delantera
- Eje superior
- acoplador de eje telescópico
- Eje inferior
- Protector de plantas
- Deflector de hierba
- Ajustador del diámetro de corte
- Línea de corte
- Giro de botón
- Rueda de Edger
- Botón de Trimmer/Edger
- Batería
- Cargador

AJUSTE DEL DEFLECTOR DE CÉSPED

Véase la figura 2.

⚠ ADVERTENCIA

La hoja de corte en línea del deflector de hierba es aguda. Evite tocar la hoja. En caso contrario pueden producirse graves lesiones personales.

- Extraiga los tornillos suministrados de la carcasa del motor. Monte el protector de plantas en las ranuras que se encuentran alrededor de la base de la carcasa del motor.
- Montar el deflector de hierba en las ranuras del cabezal de la recortadora.
- Gire hacia la izquierda para bloquear el deflector de hierba en su lugar.
- Alinee los orificios de los tornillos del deflector de hierba con los agujeros del cabezal de corte.
- Instale los tornillos y apriételos girando hacia la derecha con un destornillador de cruz.

FUNCIONAMIENTO

⚠ ADVERTENCIA

Por más que se acostumbre a usar este producto no deje de tener cuidado. Recuerde que un instante de distracción es suficiente para ocasionar heridas graves.

⚠ ADVERTENCIA

Use lentes de seguridad con protección lateral siempre que use herramientas eléctricas. Si no lo hace puede sufrir heridas de gravedad en su vista debido a los objetos arrojados por la herramienta.

⚠ ADVERTENCIA

No utilice cuchillas, dispositivos que se muevan, alambre o cuerda para este producto. No use ningún accesorio que no haya sido recomendado por el fabricante de este producto. El uso de accesorios no recomendados puede ocasionar heridas graves.

Para completar las instrucciones de carga, consulte los manuales del operador para su modelo de batería.

NOTA: Para evitar lesiones personales graves, retire siempre la batería y mantenga las manos alejadas del botón de bloqueo al coger o transportar la herramienta.

INSTALACIÓN DE LA BATERÍA

Véase la figura 3.

- Coloque la batería en la desbrozadora. Alinee las nervaduras salientes de la batería con los surcos del puerto de la batería de la desbrozadora.
- Asegúrese de que el cierre de la parte inferior de la batería encaja en su lugar y de que la batería está bien asentada y segura en la desbrozadora antes de comenzar a trabajar con ella.

EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA

Véase la figura 3.

- Suelte el gatillo de control de velocidad variable para detener la desbrozadora.
- Mantenga pulsado el botón de bloqueo de la batería situado en la parte inferior de la batería.
- Retire la batería de la desbrozadora.

EJE TELESCÓPICO

Véase la figura 4.

- La longitud del eje no se puede ajustar.
- Inserte el eje curvo en el acoplador del eje situado en el eje superior.
- Apriete el acoplador girándolo hacia la derecha. Asegúrese de que la parte superior e inferior de los ejes esté fijada firmemente antes de volver a instalar la batería.

ARRANCAR/DETERENER LA RECORTADORA

Véase la fi gura 5.

- Para encender la desbrozadora, agarre la empuñadura delantera con una mano mientras sujeta la empuñadura trasera con la otra mano asegurándose de pulsar el gatillo de bloqueo mientras aprieta el gatillo de velocidad variable
- Para detener la desbrozadora, suelte el gatillo-interruptor variable de control.

FUNCIONAMIENTO DE LA DESBROZADORA

Véase la fi gura 6.

Siga estos consejos utilice la recortadora:

- Agarre la desbrozadora con la mano derecha en el mango trasero y la mano izquierda en el mango delantero.
- Mantenga un agarre firme con ambas manos mientras esté en funcionamiento.
- Deberá agarrarla en una posición cómoda con el mango trasero a la altura de la cadera.
- Corte las hierbas altas de arriba a abajo. Esto evitará que la hierba se enrolle en el alojamiento del eje y en el cabezal de hilo, lo que podría causar daños en la unidad por sobrecalentamiento.

Si la hierba se envuelve alrededor del cabezal de línea:

- Retire la batería de la recortadora.
- Retire la hierba.

⚠ ADVERTENCIA

Cualquier contacto con el cabezal de corte de la recortadora durante el funcionamiento puede causar lesiones personales graves.

CONSEJOS DE CORTE

Véase la fi gura 8.

Siga estos consejos utilice la recortadora:

- Mantenga la recortadora inclinada hacia la zona a cortar; esta es la mejor área de corte.
- La desbrozadora cortará mejor si se mueve de izquierda a derecha en la zona de corte; será menos eficaz si se mueve de derecha a izquierda.
- Utilice la punta del hilo para cortar; no fuerce la cabeza para hilo de corte en la hierba no cortada.
- Las vallas de madera o alambre provocan un desgaste excesivo del hilo, incluso rotura. Las paredes de piedra y ladrillo, los bordillos y la madera pueden desgastar rápidamente el hilo.
- Evite los árboles y arbustos. La corteza de árbol, las molduras de madera, los frisos y las estacas de las

vallas pueden ser dañados fácilmente por el hilo.

HACER AVANZAR EL HILO

NOTA: El recortador está equipado con un cabezal con auto-alimentación. Colpear el cabezal para tratar de hacer avanzar el hilo puede dañar la recortadora y anulará la garantía.

- Con la recortadora en marcha, suelte el gatillo.
- Espere dos segundos, y pulse el gatillo.

NOTA: La cadena se extenderá aproximadamente 6,35 mm con cada parada y arranque del gatillo hasta que el hilo alcance la longitud de la hoja de corte del deflector de hierba.

- Resumen de recorte.

HACER AVANZAR EL HILO MANUALMENTE

Véase la fi gura 7.

- Retire la batería.
- Presione el botón negro situado en el cabezal del hilo mientras tira del hilo para hacerlo avanzar manualmente.
- Después de extender un nuevo hilo de corte, asegúrese siempre de que la herramienta está en su posición de funcionamiento normal antes de encenderla.

DIÁMETRO DE CORTE AJUSTABLE

Véase la fi gura 9.

- Gire el protector de plantas a su posición de trabajo para evitar cortar flores o plantas por error.
- Extraiga la batería.
- Fije el ajustador del diámetro de corte en el deflector de hierba para ajustar el diámetro de la trayectoria del corte. Existen 2 opciones de diámetro: 30 cm, 25 cm.
- Nota: una trayectoria de corte de un diámetro más pequeño maximizará el tiempo de ejecución y la velocidad de corte, mientras que una trayectoria de corte más grande ayudará a completar la tarea de corte más rápido.

CUCHILLA DE RECORTE DE LA PODADORA

Véase la fi gura 10.

El deflector de hierba de la recortadora está equipado con un cortahilo. Para conseguir el mejor corte, devane hilo hasta que sea lo bastante largo para que lo corte el cortahilo. Aumente la longitud del hilo en cuanto observe que el motor trabaja más rápido de lo normal o cuando disminuya la eficacia de corte. De este modo mantendrá

Español

siempre la máxima eficacia y la longitud de hilo adecuada para poder devanarlo correctamente.

⚠ ADVERTENCIA

Si fuera preciso cambiar alguna pieza, sólo se deben utilizar recambios originales. La utilización de cualquier otra pieza puede resultar peligrosa o deteriorar el producto.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar lesiones personales graves, extraiga siempre la batería de la herramienta al limpiar o al realizar cualquier tarea de mantenimiento.

MANTENIMIENTO GENERAL

Antes de cada uso, inspeccione todo el producto para comprobar si hay piezas dañadas, extraviadas o sueltas como tornillos, tuercas, pernos, tapas, etc. Apriete bien todos los tornillos y las tapas y no haga funcionar el producto hasta que todas las partes que faltan o dañadas sean reemplazadas.

Evite el uso de solventes para limpiar las partes plásticas. La mayoría de los plásticos son susceptibles a daños causados por varios tipos de solventes comerciales y podrían resultar dañados con el uso. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, polvo, aceite, grasa, etc.

⚠ ADVERTENCIA

En ningún caso permita que los líquidos de frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc., entren en contacto con las piezas de plástico. Los productos químicos pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo que puede resultar en lesiones personales graves.

Sólo las piezas que aparecen en la lista de piezas pueden ser reparadas o sustituidas por el cliente. Todas las demás piezas deberían ser sustituidas en un Centro de Servicio Autorizado.

CARGADOR Y BATERIA

29697/29807 - 24V 43Wh Batería de litio

29837 - 24V 86Wh Batería de litio

29817/29827 - 24V Cargador

RETIRADA DEL PACK DE LA BATERÍA Y

PREPARACIÓN PARA EL RECICLAJE

Póngase en contacto con el centro de servicio autorizado para obtener las piezas de repuesto y accesorios más recientes.

⚠ ADVERTENCIA

Una vez extraída, cubra los terminales de la cubierta de la batería con cinta adhesiva resistente. No intente destruir o desmontar la batería o eliminar cualquiera de sus componentes. Las baterías de ión-litio y níquel-cadmio deben ser recicladas o eliminadas de forma adecuada. Además, nunca toque los dos terminales con objetos metálicos y/o partes del cuerpo ya que podría ocasionar un cortocircuito. Mantenga la herramienta alejada de los niños. El incumplimiento de estas advertencias puede ocasionar incendios y/o lesiones graves.

CARRETE DE REPUESTO

Véase la figura 12.

Utilice sólo hilos de corte monofilamento de 1.5mm de diámetro en espiral.

- Retire la batería.
- Presione las lengüetas del lateral de la cubierta de carrete.
- Tire del retenedor de carrete para retirarlo.
- Retire el carrete viejo.
- Para instalar el carrete nuevo, asegúrese de que el hilo queda enganchado en la ranura de la bobina nueva. Asegúrese de que el final del hilo se extiende aproximadamente 15 cm más allá de la ranura.
- Instale el carrete nuevo para que el hilo y la ranura queden alineados con el agujero del cabezal de hilo. Pase el hilo por el agujero.
- Tire del hilo que se extiende desde el cabezal de hilo para que el hilo salga por la ranura del carrete.
- Vuelva a instalar el retenedor del carrete por soltando las lengüetas en las ranuras y empujando hacia abajo hasta que el retenedor del carrete quede colocado en su lugar.

SUSTITUCIÓN DEL HILO

Véase la figura 12-13.

- Retire la batería.
 - Retire el carrete del cabezal de hilo.
- Quite los hilos viejos que queden en el carrete.
- Corte un pedazo de hilo de unos 3 m de largo. Use un hilo monofilamento de 1.5 mm de diámetro.

Español

- Inserte el hilo en el agujero del anclaje de la parte superior del carrete. Enrolle el hilo alrededor de la parte superior de la bobina hacia la derecha, como indican las flechas del carrete. Introduzca el hilo en la ranura de la brida superior del carrete, dejando que se extienda unos 15 cm más allá de la ranura. No llene en exceso. Después de enrollar el hilo, debe haber por lo menos 0.635 cm entre el hilo enrollado y el borde exterior de la bobina.
- Vuelva a colocar el carrete, y la tapa del carrete.

ALMACENAMIENTO DE LA RECORTADORA

- Retire la batería de la recortadora antes de guardarla.
- Limpie todos los restos que puedan permanecer en la recortadora.
- Guárdela en un lugar inaccesible para los niños.
- Almacénelo lejos de agentes corrosivos como sales de deshielo y productos químicos de jardín.

- Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de objetos metálicos como clips, monedas, llaves, tornillos, clavos o cualquier otro objeto que podría conectar los contactos entre sí. Un cortocircuito en los contactos de la batería puede provocar chispas, quemaduras o incendios.
- Evite todo contacto con el líquido de la batería en caso de pérdida debida a una utilización incorrecta. Si llegara a producirse, enjuague inmediatamente con agua la zona afectada. Si sus ojos se ven afectados, consulte a un médico. El líquido proyectado de una batería puede provocar irritaciones o quemaduras.
- Guarde las baterías con una temperatura inferior a 27°C, y lejos de la humedad.
- Desenchufe la máquina o retire la batería de la máquina antes de efectuar cualquier ajuste, cambiar un accesorio o guardar la máquina. De este modo, reducirá el riesgo de que la máquina se ponga en marcha inadvertidamente.

TROUBLESHOOTING

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
El hilo no avanza cuando se usa el cabezal de autoalimentación.	El hilo se fundió dentro del carrete.	Lubrique con espray de silicona.
	No hay suficiente hilo en el carrete.	Coloque más hilo en el carrete. Consulte la sección correspondiente de este manual.
	El hilo se desgastó demasiado.	Tire del hilo, al tiempo que pulsa el botón.
	El hilo se enredó dentro del carrete.	Quite el hilo del carrete y vuelva a enrollarlo. Consulte la sección correspondiente de este manual.
Hay hierba envuelta alrededor del eje de la carcasa y el cabezal de la cuerda.	Está cortando césped demasiado alto a nivel del suelo.	Corte las hierbas altas desde arriba hacia abajo para evitar que se queden atrapadas.
El motor no arranca cuando está pulsado el gatillo-interruptor.	La batería no está segura.	Para asegurar la batería, asegúrese de que los pestillos de los laterales del pack de la batería encajan en su lugar.
	La batería no está cargada.	Cargue la batería según las instrucciones incluidas con su modelo.
	Eje no conectado por completo.	Asegúrese de que el eje esté completamente asentado en el acoplador de eje situado en el eje superior y fije el acoplador del eje.

Italiano

SPECIFICHE

Voltaggio	24V
Velocità senza carico	9,000 - 10,000 rpm
Testa di taglio	Scorrimento automatico bobina
Diametro linea di taglio	1.65 mm
Diametro percorso di taglio	25/30 cm
Livello di pressione acustica misurato	$L_{PA}=82$ dB(A), $K_{PA}=3$ dB(A)
Livello di potenza acustica misurato	$L_{WA}=96.0$ dB(A),
Vibrazioni	$a_h = 2.0$ m/s ² , $K=1.5$ m/s ²
Gruppo batterie	29807/29837/29697
Caricatore	29817/29827
Peso con gruppo batterie	3.13 kg

MONTAGGIO

RIMOZIONE IMBALLO

Il prodotto deve essere montato

- Rimuovere attentamente il prodotto e i suoi accessori dalla scatola. Assicurarsi che tutti gli accessori indicati nella lista siano inclusi.

⚠ ATTENZIONE

Non utilizzare il prodotto se alcune part della lista sono state già montate. Le parti su questa lista non sono montate dalla ditta produttrice e richiedono l'installazione da parte del cliente. L'utilizzo del prodotto non montato correttamente potrà causare gravi lesioni personali.

- Controllare il prodotto attentamente per assicurarsi che non abbia riportato danni nè si sia rotto durante il trasporto.
- Non gettare il materiale dell'imballo senza averlo controllato prima e senza aver messo in funzione il prodotto.

⚠ ATTENZIONE

Se alcune parti risultano danneggiate o mancanti, non mettere in funzione il prodotto finché non siano state sostituite. Utilizzare questo prodotto con parti danneggiate o mancanti potrà risultare in gravi lesioni personali.

⚠ ATTENZIONE

Non tentare di modificare questo utensile o di creare accessori non raccomandati per l'utilizzo con questo prodotto. Qualsiasi modifica o alterazione sarà considerata un rischio e potrà causare gravi lesioni alla persona.

⚠ ATTENZIONE

Scollegare sempre il cavo d'alimentazione della candela quando si esegue il montaggio dei componenti. La mancata osservanza di questa norma può comportare un avvio involontario dell'apparecchio e causare gravi lesioni.

DESCRIZIONE

1. Switch trigger
2. Manico posteriore
3. Grilletto con dispositivo di blocco
4. Manico anteriore
5. Albero superiore
6. accoppiatore albero telescopico
7. Shaft
8. Schermo proteggi piante
9. Deflettore erba
10. Diametro di taglio
11. Linea di taglio
12. inferiore. Un aggiustamento button
13. Edger wheel
14. Trimmer/Edger button
15. Batteria
16. Caricatore

Italiano

MONTAGGIO DEL DEFLETTORE

Vedere la Figura 2.

⚠ ATTENZIONE

La lama di taglio sul deflettore dell'erba è affilata. Evitare il contatto con la lama. La mancata osservanza di questa norma potrà risultare in gravi lesioni personali.

- Rimuovere le viti incluse dalla sede del motore. Installare gli schermi per la protezione delle piante nelle fessure attorno alla base del motore.
- Inserire il deflettore dell'erba nelle fessure della testa di taglio.
- Girare in senso antiorario per bloccare il deflettore dell'erba al suo posto.
- Allineare i fori delle viti nel deflettore dell'erba con i fori nella testa di taglio.
- Installare le viti fornite e serrare girando in senso orario con un giravite phillips.

FUNZIONAMENTO

⚠ ATTENZIONE

Eventuali distrazioni durante l'utilizzo di questo prodotto potranno causare una perdita di controllo dell'utensile. Ricordare che una minima disattenzione potrà causare gravi danni alla persona.

⚠ ATTENZIONE

Indossare sempre visiere o occhiali di sicurezza con protezioni laterali mentre si utilizzano elettoutensili. Il mancato rispetto di questa regola di base potrà causare gravi lesioni personali dal momento che si potrà essere colpiti agli occhi da materiali di rimbalzo.

⚠ ATTENZIONE

Non utilizzare lame, dispositivi di sicurezza, cavi e funi su questo prodotto. Non utilizzare componenti o accessori non raccomandati dalla ditta produttrice. L'utilizzo di componenti o accessori non raccomandati potrà causare gravi danni alla persona.

Per istruzioni riguardanti il caricamento, far riferimento al Manuale d'istruzioni per il gruppo batterie e i modelli di caricatore.

NOTA: Per evitare gravi lesioni personali, rimuovere sempre il gruppo batterie e tenere le mani lontane dal tasto di blocco quando si trasporta o sposta l'utensile.

PER INSTALLARE IL GRUPPO BATTERIE

Vedere la Figura 3.

- Inserire il gruppo batterie nell'utensile. Allineare le costole a rilievo sul gruppo batterie con i solchi nella porta della batteria dell'utensile.
- Assicurarsi che la linguetta sulla parte inferiore del gruppo batterie si inserisca correttamente al suo posto e che il gruppo batterie sia assicurato nell'utensile prima di avviare le operazioni.

PER RIMUOVERE IL GRUPPO BATTERIE

Vedere la Figura 3.

- Rilasciare il grilletto del controllo della velocità variabile per bloccare l'utensile.
- Premere e tenere premuto il tasto per rilasciare la linguetta delle batterie posizionato nella parte inferiore del gruppo batterie.
- Rimuovere il gruppo batterie dall'utensile.

ASTA TELESCOPICA

Vedere la Figura 4.

- Non è possibile regolare la lunghezza dell'albero.
- Inserire l'albero ricurvo sulla parte superiore dell'accoppiatore.
- Serrare l'accoppiatore girandolo in senso orario. Assicurarsi che le parti superiori e inferiori dell'albero siano serrate accuratamente prima di reinstallare il gruppo batterie.

Italiano

AVVIO/BLOCCO TAGLIABORDI

Vedere la Figura 5.

- Per avviare il rifinitore, afferrare il manico anteriore con una mano mentre si regge il manico posteriore con l'altra assicurandosi di rilasciare il grilletto di blocco mentre si preme il grilletto della velocità variabile.
- Per bloccare l'utensile, rilasciare il grilletto della velocità variabile.

MESSA IN FUNZIONE DEL BORDATORE

Vedere la Figura 6.

Seguire queste istruzioni quando si utilizza il tagliabordi:

- Reggere il bordatore con la mano destra sul manico posteriore e la mano sinistra sul manico anteriore.
- Reggere saldamente con entrambe le mani l'utensile mentre è in funzione.
- Reggere il bordatore in una posizione comoda con il manico posteriore all'altezza del fianco.
- Tagliare l'erba alta con un movimento dall'alto verso il basso. In questo modo si eviterà che l'erba si arrotoli attorno all'albero e che la testa di taglio possa riportare danni da surriscaldamento.

Se l'erba si arrotola attorno alla testina per il filo:

- Per rimuovere il gruppo batterie dal tagliabordi.
- Per rimuovere l'erba.

ATTENZIONE

L'eventuale contatto con la testa di taglio potrà causare gravi lesioni personali.

CONSIGLI DI TAGLIO

Vedere la Figura 8.

Seguire queste istruzioni quando si utilizza il tagliabordi:

- Tenere il tagliabordi inclinato verso l'area di taglio, questa è la posizione di taglio ottimale.
- L'utensile taglierà meglio se operato con un movimento da sinistra a destra sull'area di taglio; funzionerà peggio se operato da destra a sinistra.
- Utilizzare la punta del filo per le operazioni di taglio; non forzare la testina a filo nell'erba.
- Il contatto con filo spinato e recinzioni usura più rapidamente il filo e può addirittura romperlo. Muri, marciapiedi e legna usurano rapidamente il filo.
- Evitare il contatto con alberi e arboscelli. La corteccia degli alberi, le modanature in legno, le pannellature e i paletti degli steccati possono essere danneggiati dal filo.

AVANZAMENTO FILO

NOTA: L'utensile è dotato di una testina con scorrimento

automatico del filo. Scuotere la testina per cercare di far avanzare il filo: danneggiare l'utensile e invaliderà la garanzia.

- Quando l'utensile è in funzione, rilasciare l'interruttore a grilletto.
- Attendere due secondi, quindi premere l'interruttore a grilletto.

NOTA: Il filo si estenderà per circa 6,35mm ogni volta che si premerà il tasto a grilletto per avviare o bloccare l'utensile fino a che il filo non raggiungerà la lunghezza della lama di taglio del deflettore dell'erba.

- Riavviare le operazioni di taglio.

AVANZAMENTO MANUALE DEL FILO

Vedere la Figura 7.

- Rimuovere la batteria.
- Premere il tasto nero sulla testina a filo e contemporaneamente tirare manualmente il filo.
- Una volta srotolato il filo di taglio, rimettere l'utensile nella normale posizione di funzionamento prima di riavviarlo.

DIAMETRO DI TAGLIO REGOLABILE

Vedere la Figura 9.

- Ruotare lo schermo per proteggere le piante per evitare di tagliare fiori o piante per sbaglio.
- Rimuovere il gruppo batterie.
- Regolare il "diametro di taglio" sul deflettore erba per regolare la profondità del taglio. Esistono 2 opzioni di diametro: 30cm, 25cm.

NOTA: un diametro di taglio piccolo ottimizzerà il tempo di avvio e la velocità di taglio, mentre un diametro più ampio aiuterà a completare le operazioni di taglio più velocemente.

LAMA DI TAGLIO FILO TAGLIABORDI

Vedere la Figura 10.

L'utensile è dotato di una lama di taglio sul deflettore dell'erba. Per operazioni di taglio ottimali, far scorrere il filo fino a che non sia della lunghezza giusta della lama di taglio. Far scorrere il filo fino a che non si sente il motore che scorre più velocemente del normale, o quando l'efficienza del taglio diminuisce. Ciò permetterà di mantenere prestazioni migliori e manterrà il filo abbastanza lungo per essere svolto a dovere.

ATTENZIONE

In caso di sostituzione, utilizzare solo parti di ricambio originali. L'impiego di altri componenti potrebbe rappresentare un pericolo o danneggiare l'apparecchio.

⚠ ATTENZIONE

IPer evitare gravi lesioni personali, rimuovere sempre il gruppo batterie dall'utensile quando si svolgono le operazioni di pulizia o manutenzione.

MANUTENZIONE GENERALE

Prima di ogni utilizzo, controllare il prodotto e verificare eventuali danni, parti mancanti o parti allentate come viti, dadi, bulloni, coperchi, ecc. Serrare tutti i dispositivi di blocco e i coperchi e non mettere in funzione il prodotto fino a che tutte le parti mancanti o danneggiate non siano state sostituite.

Evitare di utilizzare solventi quando si puliscono le parti in plastica. La maggior parte dei materiali plastici è soggetta a danni di vario tipo da solventi commerciali e può essere danneggiata dal contatto con gli stessi. Utilizzare un panno pulito per rimuovere tracce di sporco, polvere, olio, grasso, ecc.

⚠ ATTENZIONE

Evitare che sostanze quali liquidi per i freni, benzina, prodotti a base di petrolio, oli penetranti, ecc. vengano a contatto con parti metalliche. Le sostanze chimiche potranno danneggiare, indebolire o distruggere la plastica, il che potrà risultare in gravi lesioni personali.

Solo le parti indicate nella lista parti sono riparabili o sostituibili dall'operatore. Tutte le altre parti dovranno essere sostituite da un Centro Servizi Autorizzato.

CARICATORE E GRUPPO BATTERIE

29697/29807 - 24V DC 43Wh Gruppo batterie al litio
29837 - 24V DC 86Wh Gruppo batterie al litio
29817/29827 - 24V Caricatore

RIMOZIONE GRUPPO BATTERIE E PREPARAZIONE PER IL RICICLAGGIO

Contattare il centro servizi autorizzato per avere informazioni sulle parti di ricambio e gli accessori più nuovi.

⚠ ATTENZIONE

Al momento della rimozione, coprire i terminali del gruppo batterie con nastro isolante. Non tentare di distruggere o smontare il gruppo batterie né rimuovere i suoi componenti. Le batterie agli ioni di litio e al nichel-cadmio devono essere riciclate o smaltite correttamente. Non toccare i terminali con oggetti metallici, e/o con parti del corpo dal momento che si potrà causare un corto circuito. Tenere lontano dai bambini. La mancata osservanza di queste avvertenze potrà risultare in incendi e/o gravi lesioni personali.

SOSTITUZIONE DELLA BOBINA

Vedere la Figura 12.

Utilizzare solo un filo di taglio monofilamento da 1.5mm di diametro.

- Rimuovere la batteria.
- Premere i lati del coperchio della bobina.
- Tirare il dispositivo per il blocco della bobina per rimuoverlo.
- Rimuovere la vecchia bobina.
- Per installare la nuova bobina, assicurarsi che il filo sia stato inserito nella fessura sulla nuova bobina. Assicurarsi che l'estremità del filo si estenda di oltre 15 cm oltre la fessura.
- Installare la nuova bobina in modo che il filo e la fessura siano allineate con l'occhiello nella testina a filo. Far scorrere il filo nell'occhiello.
- Tirare il filo che passa dalla testina a filo in modo che il filo venga rilasciato dalla fessura nella bobina.
- Reinstallare il dispositivo di blocco della bobina, premendo le linguette nelle fessure e premendo fino a che il dispositivo di blocco per la bobina non rimanga bloccato al suo posto.

SOSTITUZIONE FILO

Vedere la Figura 12 - 13.

- Rimuovere la batteria.
- Rimuovere la bobina dalla testina a filo.
Rimuovere il filo rimanente sulla bobina.
- Tagliare un pezzo di filo di una lunghezza paria a circa 3 m. Utilizzare solo filo monofilamento di 1.5 mm di diametro.
- Inserire il filo nel foro di ancoraggio nella parte superiore della bobina. Arrotolare il filo attorno alla parte superiore della bobina in senso orario, come mostrato dalle frecce sulla bobina. Posizionare il filo nella fessura sulla flangia superiore della bobina, lasciando circa 15 cm oltre la fessura. Non

Italiano

sovraccaricare. Una volta arrotolato il filo ci dovranno essere tra il filo arrotolato e la parte esterna della bobina almeno 0.635 cm.

- Riposizionare bobina e coperchio. Far riferimento alla sostituzione della bobina nelle parti precedenti del presente manuale.

RIMESSAGGIO BORDATORE

- Rimuovere il gruppo batterie dall'utensile prima di riporlo
- Rimuovere il materiale di scarto dall'utensile.
- Riporre l'utensile in un luogo non raggiungibile dai bambini.
- Tenerlo lontano da agenti corrosivi come prodotti da giardino e sali anti-ghiaccio.

- Riporre e ricaricare la batteria in un luogo fresco. Le temperature inferiori o superiori ad una temperatura ambiente normale riducono la durata della batteria.
- Non riporre mai una batteria scarica. Dopo l'uso, attendere che la batteria si raffreddi e quindi ricaricarla immediatamente.
- Riporre il gruppo batterie a temperature inferiori ai 27°C e lontano da umidità.
- Tutte le batterie nel tempo perdono la loro capacità di carica. Quanto più la temperatura è elevata, tanto più rapidamente la batteria perde la sua capacità di carica. Nel caso in cui il taglia siepi non venga utilizzato per periodi prolungati, procedere alla ricarica della batteria tutti i mesi o ogni 2 mesi. Questa operazione ha per effetto di prolungare la durata della batteria."

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il filo non avanzerà quando si utilizzerà la testina per lo scorrimento automatico.	Il filo è incollato su se stesso.	Lubrificare con uno spray al silicone.
	Non c'è abbastanza filo sulla bobina.	Ripristinare il filo. Far riferimento alla sezione Sostituzione del Filo nel presente manuale.
	Il filo è troppo corto.	Premere il filo mentre si preme il tasto.
	Il filo è ingarbugliato sulla bobina.	Rimuovere il filo dalla bobina e riavvolgerlo. Far riferimento alla sezione Sostituzione del Filo nel presente manuale.
L'erba si arrotola attorno alla sede dell'albero e alla testina a filo.	Si sta tagliando erba alta a raso terra.	Tagliare l'erba alta dall'alto in basso per evitare che si arrotoli attorno all'albero.
Il motore smette di funzionare quando l'interruttore a grilletto viene premuto.	La batteria non è sicura.	Per installare correttamente il gruppo batterie, assicurarsi che le linguette su ciascun lato del gruppo batterie scattino al loro posto.
	La batteria non è carica.	Caricare il gruppo batterie secondo le istruzioni incluse nel modello.
	L'albero non è stato collegato completamente.	Assicurarsi che l'albero curvo sia stato correttamente sistemato nell'accoppiatore sull'albero superiore e assicurare l'accoppiatore.

Français

CARACTÉRISTIQUES DE L'APPAREIL

Tension	24V
Vitesse à Vide	9,000 - 10,000 tr/min
Tête de coupe	Automatic feed
Diamètre du Fil de Coupe	1.65 mm
Largeur de Coupe	25/30 cm
Niveau de pression sonore mesuré	$L_{PA}=82$ dB(A), $K_{PA}=3$ dB(A)
Niveau de puissance sonore mesuré	$L_{WA}=96$ dB(A),
Vibrations	$a_h = 2$ m/s ² , $K=1.5$ m/s ²
Pack batterie	29807/29837/29697
Chargeur	29817/29827
Poids avec Pack Batterie	3.13 kg

MONTAGE

DÉBALLAGE

Cet appareil doit être assemblé.

- Sortez délicatement l'appareil ainsi que tous ses accessoires de l'emballage. Assurez-vous que tous les éléments listés sont bien présents.

▲ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas cet appareil si une des pièces présentes dans la liste est y déjà montée lorsque vous le déballez. Les pièces présentes sur la liste ne sont pas montées sur l'appareil par le fabricant et doivent l'être par l'utilisateur. L'utilisation d'un appareil qui aurait pu être mal monté est susceptible d'entraîner de graves blessures.

- Vérifiez l'appareil avec soin afin de vous assurer qu'il n'a pas été cassé ou endommagé durant le transport.
- Ne jetez pas les emballages avant d'avoir vérifié et utilisé avec succès l'appareil.

▲ AVERTISSEMENT

Si une quelconque pièce ou partie de cette tronçonneuse est endommagée, ne l'utilisez pas avant de l'avoir réparée. L'utilisation de cet appareil avec des pièces manquantes ou abîmées peut entraîner de graves blessures.

▲ AVERTISSEMENT

Ne tentez pas de modifier cet appareil ou de fabriquer des accessoires non recommandés pour l'utilisation avec ce produit. Toute altération de la sorte constitue un mésusage et peut mener à des blessures graves.

▲ AVERTISSEMENT

Débranchez toujours le câble d'alimentation de la bougie lorsque vous montez des pièces. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un démarrage involontaire et provoquer des blessures graves.

DESCRIPTION

- Gâchette de changement
- Poignée arrière
- Gâchette à verrouillage
- Poignée avant
- Arbre supérieur
- coupleur de l'arbre télescopique
- Puits plus bas
- Protecteur de plantes
- Déflecteur d'herbe
- Curseur de réglage du diamètre de coupe
- Fil de coupe
- Bouton pivotant
- Roue d'Edger
- Bouton Trimmer/Edger
- Batterie
- Chargeur

Français

MONTAGE DE LA POIGNÉE AVANT

Cf. Figure 2.

▲ AVERTISSEMENT

La lame de taille du fil de coupe est très coupante. Évitez d'entrer en contact avec la lame. Le non-respect de cette précaution peut entraîner de graves blessures.

- "Retirez les vis fournies du carter moteur. "Mettez en place le protecteur de plantes dans les fentes présentes autour de la base du carter moteur.
- Ajustez le déflecteur d'herbe dans les fentes de la tête de la tondeuse.
- Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller le déflecteur d'herbe en place.
- Alignez les trous de vis du déflecteur d'herbe avec les trous de la tête de la tondeuse.
- Mettez les vis fournies en place et serrez-les en les tournant dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide d'un tournevis cruciforme.

UTILISATION

▲ AVERTISSEMENT

Ne laissez pas l'habitude de l'appareil vous rendre moins prudent. Rappelez-vous qu'il suffit d'une fraction de seconde d'inattention pour que se produisent de graves blessures.

▲ AVERTISSEMENT

Portez toujours un masque de protection oculaire ou des lunettes avec protections latérales lors de l'utilisation d'un outil électrique. Dans le cas contraire, des objets pourraient être projetés vers vos yeux et provoquer de graves blessures.

▲ AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais de lame, de fléau, de câble ou de corde avec cet appareil. N'utilisez aucun accessoire qui ne soit pas recommandé par le fabricant de ce produit. Il pourrait en résulter de graves blessures.

Reportez-vous au Mode d'emploi de votre pack batterie et de votre chargeur pour des instructions complètes sur la méthode de charge.

NOTE: Pour éviter de graves blessures, retirez toujours le pack batterie et éloignez vos mains du bouton de verrouillage lorsque vous portez ou que vous transportez l'outil.

MISE EN PLACE DU PACK BATTERIE

Cf. Figure 3.

- Insérez le pack batterie dans la tondeuse. Alignez les languettes du pack batterie avec les rainures du logement batterie de la tondeuse.
- Assurez-vous que les loquets à la base du pack batterie se verrouillent bien et que le pack est bien en place dans la tondeuse avant de commencer le travail.

RETRAIT DU PACK BATTERIE

Cf. Figure 3.

- Relâchez la gâchette à variateur pour arrêter la tondeuse.
- Maintenez enfoncé le loquet à la base du pack batterie.
- Retirez le pack batterie de la tondeuse.

ARBRE TÉLESCOPIQUE

Cf. Figure 4.

- L'arbre ne peut pas être réglé en longueur.
- Insérez l'arbre courbe dans le coupleur de l'arbre supérieur.
- Serrez le coupleur en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Assurez-vous que les arbres supérieur et inférieur sont bien serrés ensemble avant de remettre le pack batterie en place.

DÉMARRAGE / ARRÊT DE LA TONDEUSE

Cf. Figure 5.

Français

- Pour mettre la tondeuse en marche, poussez le bouton de verrouillage vers la gauche ou vers la droite et enfoncez la gâchette-interrupteur. Pour arrêter la tondeuse, relâchez la gâchette-interrupteur.
- Pour arrêter la tondeuse, il vous suffit de relâcher la gâchette à variateur.

UTILISATION DE LA TONDEUSE

Cf. Figure 6.

Suivez ces conseils lorsque vous utilisez la tondeuse:

- Tenez la tondeuse avec votre main droite sur la poignée arrière et votre main gauche sur la poignée avant.
- Maintenez fermement l'appareil des deux mains pendant son utilisation.
- Reggere il bordatore in una posizione comoda con il manico posteriore all'altezza del fianco.
- Tagliare l'erba alta con un movimento dall'alto verso il basso. In questo modo si eviterà che l'erba si arrotoli attorno all'albero e che la testa di taglio possa riportare danni da surriscaldamento.

Si de l'herbe s'enroule autour de la tête de coupe:

- Retirez le pack batterie de la tondeuse.
- Retirez l'herbe.

AVERTISSEMENT

Tout contact avec la tête de coupe de la tondeuse en cours d'utilisation peut entraîner de graves blessures.

CONSEILS POUR LA COUPE

Cf. Figure 8.

Suivez ces conseils lorsque vous utilisez la tondeuse:

- Gardez l'appareil incliné vers la zone à couper; ceci correspond à la zone de coupe optimale.
- La coupe sera plus efficace si vous déplacez la tondeuse de gauche à droite dans la zone de coupe; elle sera moins efficace si le mouvement se fait de droite à gauche.
- Coupez à l'aide de l'extrémité du fil de coupe; ne faites pas forcer la tête de coupe dans l'herbe non coupée.
- Les fils et clôtures accélèrent l'usure du fil, et vont jusqu'à le briser. Les pierres et briques, les margelles, ainsi que le bois peuvent accélérer l'usure du fil.
- Evitez les arbres et les arbustes. Les écorces, les mouliures, les revêtements, et les piquets de clôture peuvent facilement être endommagés par le fil de coupe.

AVANCE DU FIL DE COUPE

Note: La tondeuse est équipée d'une tête à avance automatique du fil. Le fait de taper sur la tête dans le but de dérouler du fil de coupe endommagera la tondeuse et annulera la garantie.

- Tondeuse en marche, relâchez la gâchette-interrupteur.
- Attendez deux secondes, puis enfoncez la gâchette-interrupteur.

Note: Le fil de coupe se déroulera d'environ 6,35 mm à chaque arrêt et redémarrage jusqu'à ce que la longueur de fil de coupe soit suffisante pour atteindre la lame de taille du fil.

- Reprenez la coupe.

AVANCE MANUELLE DU FIL DE COUPE

Cf. Figure 7.

- Retirez la batterie.
- Poussez sur le bouton noir situé sur la tête de coupe tout en tirant à la main sur le fil de coupe pour le dérouler manuellement.
- Après avoir déroulé une nouvelle longueur de fil de coupe, remettez toujours la machine en position normale de travail avant de la remettre en marche.

Diamètre de Coupe Variable

Cf. Figure 9.

- Faites pivoter le protecteur de plantes en position de travail pour éviter de couper fleurs et plantes par mégarde.
- Retirez le pack batterie.
- Déplacez le " curseur de réglage du diamètre de coupe " situé sur le déflecteur d'herbe pour régler la largeur de coupe. 2 diamètres sont possibles: 30cm, 25cm.

Note: un plus petit diamètre de coupe augmentera l'autonomie et la vitesse de coupe, tandis qu'un diamètre plus important permettra de terminer le travail de coupe plus rapidement.

AVERTISSEMENT

Seules des pièces de rechange d'origine doivent être utilisées en cas de remplacement. L'utilisation de toute autre pièce peut présenter des dangers ou endommager le produit.

AVERTISSEMENT

Pour éviter de graves blessures, retirez toujours le pack batterie de l'outil lorsque vous le nettoyez ou que vous effectuez une quelconque opération d'entretien.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

Français

Avant chaque utilisation, vérifiez l'intégralité de l'appareil à la recherche de pièces endommagées ou manquantes telles que vis, écrous, boulons, couvercles, etc. Serrez fermement toutes les fixations et tous les couvercles et n'utilisez pas cet appareil tant que toutes les pièces manquantes ou endommagées n'ont pas été remplacées.

Évitez d'utiliser des solvants pour nettoyer les parties en plastique. La plupart des plastiques sont susceptibles d'être endommagés par différents types de solvants du commerce. Utilisez des chiffons propres pour retirer la saleté, les poussières, l'huile, la graisse, etc.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne laissez jamais du liquide de frein, de l'essence, des produits pétroliers, des huiles pénétrantes, etc. entrer en contact avec les parties en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire les plastiques, ce qui pourrait entraîner de graves blessures.

Seuls les éléments mentionnés dans la liste des pièces détachées peuvent être remplacés ou réparés par l'utilisateur. Toutes les autres pièces doivent être remplacées par un Service Après-vente Agréé.

CHARGEUR ET PACK BATTERIE

29697/29807 - 24V 43Wh PACK BATTERIE LITHIUM
29837 - 24V 86Wh PACK BATTERIE LITHIUM
29817/29827 - 24V CHARGEUR

RETRAIT ET PRÉPARATION DU PACK BATTERIE EN VUE DE SON RECYCLAGE

Contactez le service clientèle pour obtenir des renseignements sur les dernières pièces détachées et les derniers accessoires.

⚠ AVERTISSEMENT

Lors du retrait d'une batterie, couvrez ses bornes avec un morceau de ruban adhésif épais. N'essayez pas de détruire ou de démonter le pack batterie ou de démonter l'un de ses composants. Les batteries Cadmium-nickel et Lithium-ion doivent être jetées ou recyclées de façon appropriée. De même, ne touchez jamais les deux bornes avec un objet métallique et/ou avec une partie du corps, cela pourrait occasionner un court-circuit. Gardez les enfants à l'écart. Le non-respect de ces avertissements pourrait entraîner un incendie et/ou de graves blessures.

REMPLACEMENT DE LA BOBINE

Cf. Figure 12.

N'utilisez que du fil de coupe torsadé monobrin de 1.5mm de diamètre.

- Retirez la batterie.
- Enfoncez les languettes situées sur les côtés du couvercle de bobine.
- Tirez sur le couvercle pour le retirer.
- Retirez la vieille bobine.
- Pour mettre la nouvelle bobine en place, assurez-vous que le fil est pris dans la fente de la nouvelle bobine. Assurez-vous que l'extrémité du fil dépasse d'au moins 15cm de la fente.
- Mettez la nouvelle bobine en place de telle façon que le fil et la fente soient alignés avec l'oeillet de la tête de coupe. Faites passer le fil à travers l'oeillet.
- Tirez sur le fil afin qu'il se déroule à travers la fente de la bobine.
- Remettez le couvercle de bobine en place en enfonçant les languettes dans les fentes et en appuyant jusqu'à ce que le couvercle s'emboîte.

REMPLACEMENT DU FIL DE COUPE

Cf. Figure 12-13.

- Retirez la batterie.
 - Retirez la bobine de la tête de coupe.
- Note:** Retirez tout fil restant sur la bobine.
- Coupez une longueur de fil d'environ 3m de long. N'utilisez que du fil rond monobrin de 1.5mm de diamètre
 - Insérez le fil dans le trou d'accroche de la partie supérieure de la bobine. Enroulez le fil dans le sens des aiguilles d'une montre autour de la partie supérieure de la bobine, comme indiqué par les flèches situées sur la bobine. Faites passer le fil dans la fente supérieure de la bobine, en en faisant dépasser environ 15cm. Ne remplissez pas trop la bobine. Après avoir bobiné le fil, il doit rester au moins 0.635cm de jeu entre le fil enroulé et le bord extérieur de la bobine.
 - Remettez en place la bobine, ainsi que le couvercle de bobine.

RANGEMENT DE LA TONDEUSE

- Retirez le pack batterie de la tondeuse avant de la ranger.
- Débarrassez la tondeuse de tous les corps étrangers.
- Rangez-la en un endroit hors de portée des enfants.
- Gardez-la à l'écart des produits corrosifs tels que les produits chimiques de jardinage et les sels de déneigement.

Français

- Rangez et rechargez la batterie dans un endroit frais. Les températures inférieures ou supérieures à une température ambiante normale réduisent la durée de vie d'une batterie.
- Ne rangez jamais une batterie déchargée. Après utilisation, attendez que la batterie refroidisse et rechargez-la immédiatement.
- Stockez le pack batterie en un lieu où la température est inférieure à 27°C, à l'abri de l'humidité.
- Toutes les batteries perdent de leur capacité de charge avec le temps. Plus la température est élevée, plus vite la batterie perd de sa capacité de charge. Si vous n'utilisez pas votre taille-haies pendant des périodes prolongées, rechargez la batterie tous les mois ou tous les deux mois. Cela prolongera la durée de vie de la batterie.

TROUBLESHOOTING

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le fil de coupe ne se déroule pas lorsque vous utilisez la tête à avance automatique.	Le fil de coupe est soudé à lui-même.	Lubrifiez à l'aide de silicone en bombe.
	Plus assez de fil dans la tête.	Mettez plus de fil. Reportez-vous à la section de ce mode d'emploi traitant du remplacement du fil de coupe.
	Le fil est devenu trop court.	Tirez sur le fil de coupe tout en appuyant sur le bouton.
	Le fil est emmêlé sur la tête de coupe.	Tirez toute la longueur du fil et rembobinez-le. Reportez-vous à la section de ce mode d'emploi traitant du remplacement du fil de coupe.
L'herbe s'enroule autour du carter de l'arbre et autour de la tête de coupe.	Vous coupez l'herbe trop près du sol.	Coupez les herbes hautes du haut vers le bas pour éviter qu'elles ne s'enroulent.
Le moteur ne démarre pas lorsque vous appuyez sur la gâchette-interrupteur.	La batterie n'est pas bien en place.	Pour verrouiller le pack batterie, assurez-vous que les loquets de chaque côté de la batterie s'emboîtent bien en place.
	La batterie est déchargée.	Chargez le pack batterie en respectant les instructions relatives à votre modèle.
	Arbre non totalement assemblé.	Assurez-vous que l'arbre courbe est bien enfoncé dans le coupleur d'arbre de l'arbre supérieur et serrez fermement ce coupleur.

Portugues

ESPECIFICAÇÕES

Voltagem	24V
Sem carga de velocidade	9,000 - 10,000 rpm
Cabeça de corte	Alimentação automática
Diâmetro da Linha de Corte	1.65mm
Diâmetro do Percurso de Corte	25/30 cm
Gemeten geluidsdrukniveau	$L_{PA}=82$ dB(A), $K_{PA}=3$ dB(A)
Gemeten geluidsniveau	$L_{WA}=96.0$ dB(A),
Vibração	$a_h = 2.0$ m/s ² , $K=1.5$ m/s ²
Bateria	29807/29837/29697
Carregador	29817/29827
Peso com bateria	3.13 kg

MONTAGEM

DESEMBALAR

Este produto requer montagem.

- Remova cuidadosamente o produto e quaisquer acessórios da caixa. Assegure-se de que todos os elementos referidos na lista da embalagem estão incluídos.

⚠ AVISO

Não use este produto caso alguma das peças na Lista da embalagem já se encontre montada no seu produto ao desembalar. As peças nesta lista não são montadas no produto pelo fabricante e requerem a instalação por parte do cliente. O uso de um aparelho que tenha sido montado de forma inadequada poderá causar lesões pessoais graves.

- Inspeccione o produto cuidadosamente para se certificar que não houve quebra ou danos durante o transporte.
- Não deite fora o material da embalagem até ter inspeccionado cuidadosamente o produto e o ter posto a trabalhar.

⚠ AVISO

Se qualquer peça estiver danifi cada ou em falta, não utilize este produto até as peças serem repostas. A utilização deste aparelho com peças danificadas ou em falta poderia conduzir a graves lesões pessoais.

⚠ AVISO

Não tente modificar este produto ou criar acessórios não recomendados para o uso com este produto. Quaisquer destas alterações ou modificações representam um uso indevido e pode resultar em condições perigosas ocasionando eventuais ferimentos graves pessoais.

⚠ AVISO

Para evitar o arranque acidental da máquina, o que poderia causar sérios danos corporais, desligue sempre o cabo da vela de ignição quando estiver a montar peças.

DESCRIÇÃO

1. Gatilho de comutador
2. Pega traseira
3. Gatilho de fecho
4. Pega dianteira
5. Eixo superior
6. acoplador de eixo telescópico
7. Cabo mais baixo
8. Protector de plantas
9. Deflector de Erva
10. Cursor do diâmetro de corte
11. Linha de corte
12. Giro de botão
13. Roda de Edger
14. Botão de Trimmer/Edger
15. Bateria
16. Carregador

Portugues

COLOCAR O DEFLECTOR DE RELVA

o bserve a Figura 2.

⚠ AVISO

A linha de corte da lâmina no deflector de erva é afiada. Evite tocar na lâmina. Caso contrário podem ocorrer graves ferimentos.

- Retire os parafusos fornecidos da estrutura do motor. Monte o protector de plantas nas ranhuras à volta da base da estrutura do motor
- Encaixe o deflector de erva nas ranhuras na cabeça do aparador.
- Rode para a esquerda para fixar o deflector de erva no lugar.
- Alinhe os furos para os parafusos no deflector de erva com os furos na cabeça da roçadora.
- Instale os parafusos fornecidos e aperte-os rodando para a direita com uma chave Philips.

FUNCIONAMENTO

⚠ AVISO

Ao familiarizar-se com este produto, não deixe de ter todos os cuidados. Lembre-se de que uma fracção de segundo de distracção é suficiente para infligir graves ferimentos.

⚠ AVISO

Use sempre óculos de protecção ou óculos de segurança com protecções laterais quando utilizar ferramentas eléctricas. Caso contrário, os seus olhos poderão ser atingidos por objectos provocando graves ferimentos.

⚠ AVISO

Nunca utilize lâminas, objectos curvados, fio ou corda com este produto. Não utilize quaisquer equipamentos complementares ou acessórios não recomendados pelo fabricante deste produto. O uso de equipamentos complementares ou acessórios não recomendados pode provocar graves ferimentos físicos.

Para instruções de carregamento completas, consulte os Manuais do Utilizador para os seus modelos de bateria e carregador de bateria.

NOTA: Para evitar lesões corporais graves retire sempre a bateria e mantenha as mãos afastadas do botão de bloqueio ao carregar ou transportar a ferramenta.

PARA INSTALAR A BATERIA

o bserve a Figura 3.

- Coloque a bateria no aparador. Alinhe as nervuras salientes da bateria com as ranhuras na porta da bateria do aparador.
- Assegure-se que fecho no fundo da bateria fica no lugar e que a bateria está bem instalada e fixa no aparador antes de iniciar a operação.

PARA RETIRAR A BATERIA

o bserve a Figura 3.

- Liberte o gatilho de controlo da velocidade variável para parar o aparador.
- Pressione e mantenha o botão de fecho da bateria no fundo da bateria.
- Remova a bateria do aparador.

EIXO TELESCÓPICO

Observe a Figura 4.

- A altura do eixo não pode ser ajustada.
- Insira o eixo curvado no acoplador de eixo na parte superior do mesmo.
- Aperte o acoplador rodando-o para a direita. Assegure-se que as partes superior e inferior do eixo estão bem apertadas antes de reinstalar a bateria. Assegure-se que o eixo está bem apertado antes de reinstalar a bateria.

LIGAR/DESLIGAR O APARADOR

Observe a Figura 5.

- Para ligar o cortador de sebes, agarre no punho frontal com uma mão enquanto segura o punho traseiro com a outra mão, certificando-se de que liberta o gatilho de bloqueio enquanto aperta o gatilho de velocidade variável.

Portugues

- Para parar o aparador, basta libertar o gatilho de velocidade variável de controlo.

OPERAÇÃO DO CORTADOR DE SEBES

Observe a Figura 6.

Siga estas dicas ao utilizar o aparador:

- Segure no cortador com a mão direita na pega traseira e a mão esquerda na pega dianteira.
- Mantenha as duas mãos firmes durante a operação.
- O cortador deve ser seguro numa posição confortável, com a pega traseira à altura da anca.
- Corte as sebes mais altas de cima para baixo. Isto evitará que a erva se enrolle no eixo e na cabeça de fio o que poderia causar danos ou sobreaquecimento.

Se alguma erva ficar presa em redor da cabeça:

- Remova a bateria do cortador.
- Retire a erva.

AVISO

Qualquer contacto com a cabeça de corte do aparador durante a operação pode originar graves lesões corporais.

SUGESTÕES DE CORTE

Observe a Figura 8.

Siga estas dicas ao utilizar o aparador:

- Mantenha o aparador inclinado para a zona a cortar; esta é a melhor área de corte.
- O aparador irá cortar melhor quando movimentado da esquerda para a direita na área a cortar; este é menos eficaz quando movimentado da direita para a esquerda.
- Utilize a ponta do fio para cortar; não force a cabeça de fio de corte na relva não cortada.
- As cercas de madeira ou arame provocam um desgaste excessivo do fio, ou mesmo a sua quebra. As paredes de pedra e tijolo, as bermas e a madeira podem desgastar rapidamente o fio.
- Evite as árvores e arbustos. A casca de árvore, as molduras de madeira, os frisos e as estacas das cercas podem ser danificados facilmente pelo fio de corte.

AVANÇO DO FIO

NOTA: O aparador está equipado com uma cabeça de alimentação automática. Bater na cabeça para tentar fazer avançar a linha irá danificar a roçadora e anular a garantia.

- Com o aparador em funcionamento liberte o gatilho.
- Espere dois segundos e carregue no gatilho.

NOTA: o fio irá estender-se aproximadamente 0,635cm polegadas com cada paragem e puxe o gatilho até que o fio alcance o comprimento do deflector de erva da lâmina de corte.

- Retome o corte.

AVANÇO MANUAL DO FIO

Observe a Figura 7.

- Retire a bateria.
- Empurre o botão preto situado na cabeça do fio enquanto puxa pelo fio para avançar o fio manualmente.
- Após ter estendido a nova linha do aparador, volte sempre a colocar a máquina na sua posição normal de operação antes de a ligar.

DIÂMETRO AJUSTÁVEL DE CORTE

Observe a Figura 9.

- Rode o protector para a posição de funcionamento para evitar o corte de flores ou plantas por engano.
- Retire a bateria.
- Ajuste o “cursor do diâmetro de corte” no deflector de erva para ajustar o percurso de diâmetro de corte. Há 2 opções de diâmetro: 30cm, 25cm.
- Nota: um diâmetro mais pequeno irá maximizar o tempo de funcionamento e a velocidade de corte, enquanto que um diâmetro de corte maior ajudará a completar a tarefa com maior rapidez.

LÂMINA DE CORTE DE APARADOR DE LINHA

Observe a Figura 10.

o deflector de relva do aparador está equipado com uma lâmina de corte. Para conseguir o melhor corte, avance o fio até estar bastante longo para que seja cortado pela lâmina. Aumente o comprimento do fio quando observe que o motor trabalha mais rápido do que o normal ou quando diminua a eficácia de corte. Deste modo manterá sempre a máxima eficácia e o comprimento de fio adequado para poder avançá-lo correctamente. Após ter estendido a nova linha do aparador, volte sempre a colocar a máquina na sua posição normal de operação antes de a ligar.

AVISO

Utilize unicamente peças sobresselentes genuínas quando fizer substituições. A utilização de qualquer outra peça pode apresentar um perigo ou danificar o aparelho.

Portugues

⚠ AVISO

Para evitar graves lesões pessoais, remova sempre a bateria da ferramenta ao limpar ou ao realizar qualquer manutenção.

MANUTENÇÃO GERAL

Antes de cada utilização, verifique todo o aparelho de forma a ver se existem peças danificadas, em falta ou soltas, tais como parafusos, porcas, cavilhas, tampas, etc. Aperte firmemente todos os grampos e tampas e não utilize o aparelho até que as peças danificadas ou em falta sejam substituídas.

Evite o uso de solventes ao limpar as peças plásticas. A maioria dos plásticos são susceptíveis de sofrerem danos provocados por vários tipos de solventes comerciais e podem ser danificado pelo seu uso. Utilize panos de limpeza para remover o pó, sujidade, óleo, lubrificante, etc.

⚠ AVISO

Em nenhuma circunstância permita que os fluidos do travão, gasolina, produtos à base de petróleo, óleos penetrantes, etc. entrem em contacto com as peças plásticas. Os químicos podem danificar, enfraquecer ou destruir o plástico, o que pode provocar lesões corporais graves.

Apenas as peças que são indicadas na lista de peças se destinam a ser reparadas ou substituídas pelo cliente. Todas as outras peças devem ser substituídas num Centro de Assistência Autorizado.

CARREGADOR E BATERIA

29697/29807 - 24V 43Wh Bateria de lítio

29837 - 24V 86Wh Bateria de lítio

29817/29827 - 24V Carregador

REMOÇÃO DA BATERIA PREPARAÇÃO PARA A RECICLAGEM

Consulte o serviço de assistência ao cliente sobre as mais recentes peças sobresselentes e acessórios.

⚠ AVISO

Após a remoção, tape os terminais da bateria com fita adesiva forte. Não tente destruir ou desmontar a bateria nem remover qualquer dos seus componentes. As baterias de ião-lítio ou de níquel-cádmio devem ser recicladas ou devidamente eliminadas. Além disso, nunca toque em ambos os terminais com objectos metálicos e/ou peças do corpo uma vez que pode provocar um curto-circuito. Mantenha afastado das crianças. O não cumprimento destes avisos pode provocar incêndio e/ou lesões graves.

SUBSTITUIÇÃO DA BOBINA

Observe a Figura 12.

Use apenas linha de corte de monofilamento com diâmetro de 1.5mm.

- Retire a bateria.
- Empurre as abas laterais da cobertura de bobina.
- Puxe o retentor de bobina para cima para retirar.
- Retire a bobina usada.
- Para instalar a nova bobina, assegure-se que o fio está inserido na ranhura na nova bobina. Assegure-se que a extremidade do fio está estendida aproximadamente 15cm abaixo da ranhura.
- Instale a nova bobina para que o fio e a ranhura estejam alinhados com o ilhó na cabeça do fio. Enfe o fio no ilhó.
- Puxe o fio estendendo a partir da cabeça do fio para que o fio se liberte da ranhura na bobina.
- Reinstale o retentor de bobina libertando as aletas nas ranhuras e empurrando para baixo até que o retentor de bobina faça um clique.

SUBSTITUIÇÃO DO FIO

Observe a Figura 12-13.

- Retire a bateria.
 - Retire a bobina da cabeça de fio.
- NOTA:** Retire qualquer fio usado restante na bobina.
- Corte um pedaço de fio de aproximadamente 3 metros. Use um fio de monofilamento com diâmetro de 1.5 mm.
 - Insira o fio no orifício da âncora na parte superior da bobina. Enrole o fio à volta da parte superior da bobina no sentido dos ponteiros do relógio, conforme apresentado pelas setas na bobina. Coloque o fio na ranhura na falange da bobina superior, deixando cerca de 15 cm estendido abaixo da ranhura. Não encha em demasia. Após enrolar o fio, deve haver pelo menos 0.635cm de polegada entre o fio enrolado e o canto exterior da bobina.

Portugues

- Substitua a bobina e a tampa da bobina.

ARMAZENAMENTO DO APARADOR

- Retire a bateria do aparador antes de armazená-lo.
- Limpe todos os materiais estranhos do aparador.
- Conserve-o fora do alcance das crianças.
- Mantenha-o afastado de agentes corrosivos tais como produtos químicos de jardim e sais de remoção de gelo.
- Arrume e carregue a bateria num local fresco. As temperaturas inferiores ou superiores à temperatura

ambiente normal reduzem a vida útil de uma bateria.

- Nunca arrume uma bateria descarregada. Depois da utilização, espere que a bateria arrefeça e recarregue-a imediatamente.
- Armazene o compartimento das baterias com temperatura abaixo dos 27°C e longe da humidade.
- Todas as baterias perdem a capacidade de carga com o tempo. Quanto mais alta for a temperatura, mais rapidamente a bateria perde a capacidade de carga. Se não utilizar o corta-sebes durante muito tempo, carregue a bateria todos os meses ou de dois em dois meses. Isto prolongará o tempo de vida útil da bateria.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possível Causa	Solução
o fio não avançará quando utilizar a cabeça de alimentação automática.	o fio está soldado a si próprio.	Lubrifique com pulverizador de silicone.
	Não há fio suficiente na bobina.	Instale mais fio. Consulte a secção aplicável de substituição do fio neste manual.
	o fio está desgastado e demasiado curto.	Puxe o fio enquanto carrega no botão.
	o fio está emaranhado na bobina.	Remova o fio da bobina e rebobine-a. Consulte a secção aplicável de substituição do fio neste manual.
Erva enredada no revestimento do eixo e cabeça do fio.	Cortar a relva alta ao nível do solo.	Corte as ervas altas de cima para baixo para evitar que fiquem entaladas.
O motor não arranca quando o interruptor de activação é deprimido.	A bateria não está fixa.	Para fixar a bateria, assegure-se que as abas em cada lado da bateria encaixam no lugar.
	A bateria não está carregada.	Carregue a bateria de acordo com as instruções incluídas no seu modelo de máquina.
	O eixo não está completamente ligado.	Assegure-se que o eixo curvado está bem assente no acoplador de eixo na parte superior do eixo e fixe o acoplador de eixo.

Nederlands

SPECIFICATIES

Spanning	24V
Onbelast toerental	9,000 - 10,000 rpm
Maaikop	Automatische voeding
Maailijndiameter	1.65 mm
Nível de pressão sonora medido	$L_{PA}=82$ dB(A), $K_{PA}=3$ dB(A)
Nível de potência sonora medido	$L_{WA}=96$ dB(A),
Trilling	$a_h = 2.0$ m/s ² , $K=1.5$ m/s ²
Accupack	29807/29837/29697
Lader	29817/29827
Gewicht met batterijpak	3.13 kg

MONTAGE

UITPAKKEN

Dit product vereist montage

- Haal het toestel en de accessoires voorzichtig uit de doos. Zorg ervoor dat alle items die op de paklijst staan, zijn inbegrepen.

WAARSCHUWING

Gebruik dit toestel niet als onderdelen op de paklijst al op uw product werden gemonteerd wanneer u het uitpakt. Onderdelen op deze lijst worden niet door de fabrikant op het product gemonteerd en vereisen montage door de klant. Het gebruik van een toestel dat niet correct werd gemonteerd kan leiden tot ernstige letsels.

- Inspecteer het product zorgvuldig om zeker te zijn dat het toestel tijdens het vervoer geen breuk of schade heeft opgelopen.
- Gooi het verpakkingsmateriaal niet weg tot u het toetsel zorgvuldig heeft gecontroleerd en naar behoren heeft gebruikt.

WAARSCHUWING

Als er onderdelen zijn beschadigd of ontbreken, gebruik dan het toestel niet vooraleer de onderdelen werden vervangen. Gebruik van dit product met beschadigde of ontbrekende onderdelen kan leiden tot ernstige letsels.

WAARSCHUWING

Probeer het toestel niet aan te passen of toebehoren te creëren waarvan het gebruik in combinatie met dit toestel niet is aangewezen. Een dergelijke aanpassing of wijziging wordt als misbruik beschouwd en kan leiden tot gevaarlijke situaties die ernstige verwondingen kunnen veroorzaken.

WAARSCHUWING

Koppel altijd de bougiekabel los als u onderdelen monteert. Bij niet naleving van dit voorschrift kan de machine ongewild in werking treden en ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.

BESCHRIJVING

1. Bedieningsorgaan trigger
2. Achterste handvat
3. Vergrendelhendel
4. Voorste handvat
5. Bovenste as
6. aeleoscopische schachtkoppeling
7. Lagere shaft
8. Plantbeschermer
9. Grasbeschermer
10. Snijdiameterszijde
11. Maailijn
12. Button
13. Voorstelt en die draaibaar.
14. Snijelement/edger button
15. Accu
16. Lader

Nederlands

SNIJBLADBESCHERMKAP MONTEREN

Zie afbeelding 2.

⚠ WAARSCHUWING

het afsnijmaaiblad op de grasdeflector is scherp. Vermijd contact met het maaiblad. Wanneer u contact met het maaiblad niet vermijdt, kan dit leiden tot ernstige letsels.

- Verwijder de meegeleverde schroeven uit de motorbehuizing. Monteer de machinebeschermer in de gleuven rond de basis van de motorbehuizing
- Steek de grasdeflector in de openingen op de trimmerkop.
- Draai tegen de richting van de wijzers van de klok om de grasdeflector op zijn plaats te vergrendelen.
- Lijn de schroefopeningen in de grasdeflector af met de openingen in de trimmerkop.
- Installeer de meegeleverde schroeven en span aan door ze met een kruiskopschroevendraaier tegen de richting van de wijzers van de klok te draaien.

WERKING

⚠ WAARSCHUWING

Laat uw vertrouwdheid met dit product u niet zorgeloos maken. Hou er rekening mee dat een kleine onoplettendheid voldoende is om ernstige verwondingen te veroorzaken.

⚠ WAARSCHUWING

Draag altijd een veiligheidsbril of veiligheidsbril met zijdelingse bescherming wanneer u met elektrisch gereedschap werkt. Wanneer u dit niet in acht neemt, kunnen voorwerpen in de ogen terechtkomen, wat mogelijk leidt tot ernstige verwondingen.

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik nooit bladen, vlegeltoestellen, kabel of draad op dit product. Gebruik geen hulpstukken of toebehoren die niet door de fabrikant van dit toestel worden aangeraden. Het gebruik van hulpstukken of toebehoren die niet worden aangeraden, kan leiden tot ernstige persoonlijke verwondingen.

Voor volledige oplaadinstructies, verwijzen wij naar de gebruiksaanwijzing voor uw accupack en oplaadmodellen.

OPMERKING: Om ernstige letsels te vermijden, verwijdert u het accupack en houdt u de handen weg van de vergrendelknop wanneer u het werktuig draagt of transporteert.

ACCUPACK INSTALLEREN

Zie afbeelding 3.

- Verwijder het accupack van de trimmer. Lijn de opgeheven ribben op het accupack met de groeven in de accupoort van de trimmer.
- Zorg ervoor dat de knipsluiting aan de onderkant van het accupack op zijn plaats vastklikt en dat het accupack volledig in de zitting is bevestigd en goed in de trimmer is vastgemaakt voor u met de trimmer begint te werken.

ACCUPACK VERWIJDEREN

Zie afbeelding 3.

- Laat de variabele snelheidsregelhendel los om de trimmer stil te leggen.
- Druk op de knop van de accuknipsluiting aan de onderkant van het accupack en houd deze ingedrukt.
- Verwijder het accupack van de trimmer.

TELESCOPISCHE SCHACHT

Zie afbeelding 4.

- De aslengte kan niet worden afgesteld.
- Breng de gebogen as in de askoppeling op de bovenste as.

Nederlands

- Span de koppelaar aan door deze in de richting van de wijzers van de klok te draaien. Zorg ervoor dat het bovenste en onderste deel van de as stevig zijn vastgemaakt voor u het accupack herinstalleert.

TRIMMER STARTEN/STOPPEN

Zie afbeelding 5.

- Om de trimmer te starten, houdt u het voorste handvat met een hand vast terwijl u het andere handvat met de andere hand vasthoudt en op de ontgrendelknop drukt terwijl u de variabele snelheidshendel indrukt.
- Om de trimmer te stoppen, laat u gewoon de variabele snelheidsregelhendel los.

TRIMMER BEDIENEN

Zie afbeelding 6.

Volg deze tips wanneer u de trimmer gebruikt:

- Houd de trimmer vast met het rechterhand op het achterste handvat en de linkerhand op het voorste handvat.
- Houd de machine met beide handen stevig vast tijdens het bedienen.
- De trimmer moet in een comfortabele positie worden gehouden met het achterste handvat op heuphoogte.
- Maai lang gras van boven naar beneden. Dit zal voorkomen dat gras rond de schachtbehuizing en de lijnkop verstrikt raakt, wat schade kan veroorzaken door oververhitting.

Als het gras rond de lijnkop verstrikt raakt:

- Verwijder het accupack van de trimmer.
- Verwijder het gras.

⚠ WAARSCHUWING

Contact met de trimmermaai kop terwijl deze wordt gebruikt kan leiden tot ernstige letsels.

MAAITIPS

Zie afbeelding 8.

Volg deze tips wanneer u de trimmer gebruikt:

- Houd de trimmer gekanteld naar de plaats die wordt gemaaid; dit is de beste maaihoek.
- De trimmer zal beter maaien wanneer deze van links naar rechts over het te maaien gebied wordt gehouden; het is minder efficiënt wanneer deze van rechts naar links wordt gehouden.
- Gebruik het uiteinde van de lijn om te maaien; forceerd de lijnkop niet in ongemaaid gras.
- Draad- en paalomheiningen veroorzaken bijkomende

slijtage van de maailijn en kunnen er zelfs toe leiden dat de lijn breekt. Stenen muren, stoepranden en hout kunnen de maailijn snel doen verslijten.

- Vermijd bomen en struikgewas. Boomschors, houten lijsten, gevelbeplating en omheiningspalen kunnen makkelijk door de maailijn worden beschadigd.

LIJN VOORUITTREKKEN

OPMERKING: De trimmer is uitgerust met een auto-feed kop. Wanneer u de kop tegen de grond slaat om te proberen de lijn vooruit te halen, zult u de trimmer beschadigen en vervalt de garantie.

- Terwijl de trimmer draait, laat u de aan/uit-knop los.
- Wacht twee seconden en druk op de aan/uit-schakelaar.

OPMERKING: De lijn zal automatisch 6,35 mm. uitsteken bij elke start en stop van de aan/uit-schakelaar tot de lijn de lengte bereikt van het grasdeflectorafsnijblad.

- Herneem het trimmen.

LIJN MANUEEL VOORUIT HALEN

Zie afbeelding 7.

- Verwijder het accupack.
- Nadat u een nieuwe maailijn heeft uitgetrokken, herstelt u de machine altijd naar de normale gebruikspositie voor u deze inschakelt.

AFSTELBARE MAAIDIAMETER

Zie afbeelding 9.

- Draai de plantbeschermer in de werkingspositie om te vermijden dat bloemen of planten per ongeluk worden gemaaid.
- Accupack verwijderen.
- Stel de "maaidiameterzijde" op de grasbeschermer af om de maaioppervlakte af te stellen. Er zijn 2 mogelijkheden voor de diameter: 30cm, 25cm.

OPMERKING: een kleiner maaipad zal de werkduur en maaisnelheid maximaliseren, terwijl een groter maaiverloop zal helpen om de maaipad sneller te voltooien.

SNIJBLAD VOOR DE MAAILIJN

Zie afbeelding 10.

Deze trimmer is uitgerust met een afsnijblad op de grasdeflector. Voor de beste maairesultaten, brengt u de lijn naar voor tot deze op lengte is getrimd door het afsnijblad. Breng de lijn naar voor telkens u hoort dat de motor sneller dan normaal draait of wanneer de trimefficiëntie vermindert. Dit garandeert de beste

Nederlands

prestaties en houdt de lijn lang genoeg om goed naar voor te brengen.

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik bij vervanging van onderdelen uitsluitend originele delen. Het gebruik van andere onderdelen kan gevaar opleveren of het product beschadigen.

⚠ WAARSCHUWING

Om ernstige letsels te vermijden, verwijdert u het accupack altijd van het werktuig wanneer u het reinigt of onderhoudswerken uitvoert.

ALGEMEEN ONDERHOUD

Voor elk gebruik, inspecteert u het hele product om beschadigde, ontbrekende of losse onderdelen, zoals schroeven, moeren, bouten, doppen, etc. Maak alle binders en doppen stevig vast en gebruik het product niet tot alle ontbrekende of beschadigde onderdelen vervangen zijn.

Vermijd het gebruik van oplosmiddelen wanneer u kunststof onderdelen reinigt. De meeste kunststoffen zijn gevoelig voor schade door verschillende types commerciële oplosmiddelen en kunnen worden beschadigd door het gebruik ervan. Gebruik een schone doek om vuil, stof, olie, vet, etc. te verwijderen.

⚠ WAARSCHUWING

Laat nooit remvloeistoffen, benzine, producten op petroleumbasis, bijtende oliën in contact komen met kunststof onderdelen. De chemicaliën kunnen het kunststof beschadigen, verzwakken of vernietigen, wat kan leiden tot ernstige letsels.

Enkel de onderdelen die op de onderdelenlijst voorkomen zijn bedoeld om te worden hersteld of vervangen door de klant. Alle andere onderdelen moeten worden vervangen door een Geautoriseerd Onderhoudscentrum.

LADER EN ACCUPACK

29697/29807 - 24V 43Wh Lithium accupack

29837 - 24V 86Wh Lithium accupack

29817/29827 - 24V Lader

ACCUPACK VERWIJDEREN EN VOORBEREIDEN VOOR RECYCLAGE

Neem contact op met de klantendienst voor de meest recente vervangonderdelen en accessoires.

⚠ WAARSCHUWING

Wanneer u de accupackterminals verwijdert, dekt u ze af met dik plakband. Probeer het accupack niet te vernietigen, te demonteren of onderdelen te verwijderen. Lithium-ion- en nickel-cadmiumbatterijen moeten worden gerecycleerd of op de juiste manier worden weggegooid. Raak beide terminals nooit aan met metalen voorwerpen en/of lichaamsdelen aangezien een kortsluiting kan volgen. Houd weg van kinderen. Wanneer u deze waarschuwingen niet naleeft, kan dit leiden tot brand en/of ernstige letsels.

SPOELVERVANGING

Zie afbeelding 12.

Gebruik uitsluitend een twist monofilament maailijn met een diameter van 1.5mm.

- Verwijder het accupack.
- Druk de knipsluitingen aan het deksel van de spoelhouder in.
- Trek de spoelhouder omhoog om te verwijderen.
- Verwijder de oude spoel.
- Om de nieuwe spoel te installeren, zorgt u ervoor dat de lijn in de gleuf op de nieuwe spoel is vastgemaakt. Zorg ervoor dat het einde van de lijn ongeveer 15 cm. van de gleuf is uitgetrokken.
- Installeer de nieuwe spoel zodat de lijn en de gleuf met het oog in de lijnkop zijn afgelijnd. Draad de lijn in het oog.
- Trek aan de lijn die uit de lijnkop steekt zodat de lijn van de gleuf in de spoel loskomt.
- Herbevestig de spoelhouder door de knipsluitingen in te drukken en ze in de gleuven te steken en naar beneden te drukken tot de spoelhouder op zijn plaats klikt.

LIJN VERVANGEN

Zie afbeelding 12 - 13.

- Verwijder het accupack.
- Verwijder de spoel van de lijnkop.

OPMERKING: Verwijder oude lijn die op de spoel achterblijft.

- Snijd een stuk lijn van ongeveer 3 m lengte. Gebruik enkel monofilamentlijn met een diameter van 1.5 mm.
- Breng de lijn in een anchoropening in het bovenste deel van de spoel in. Wind de lijn rond het bovenste deel van de spoel met de richting van de wijzers van

Nederlands

de klok, zoals afgebeeld door de pijlen op de spoel. Plaats de lijn in de geleuf op de bovenste spoelflens, en laat ongeveer 15 cm. buiten de geleuf uitsteken. Overvul niet. Nadat u de lijn heeft opgewonden, moet er tenminste 0.635cm tussen de opgewonden lijn en de buitenrand van de spoel zijn.

- Vervang de spoel en het spoeldeksel. Wij verwijzen hierbij naar Spoel vervangen, eerder in deze gebruiksaanwijzing.

TRIMMER OPBERGEN

- Verwijder het accupack van de trimmer voor u deze opbergt.
- Verwijder alle vreemde voorwerpen van de trimmer.
- Bewaar deze op een plaats die niet toegankelijk is voor kinderen.

- Houd weg van corrosieve stoffen, zoals tuinchemicaliën en dooizout.
- Bewaar en laad het accupak op een koele plaats. Temperaturen die hoger of lager zijn dan de normale omgevingtemperatuur verkorten de levensduur van een accupak.
- Berg een accupak nooit in leeggelopen toestand op. Wacht na gebruik tot de accu is afgekoeld en laad hem dan onmiddellijk op.
- Bewaar het accupack op een plaats waar de temperatuur lager is dan 27°C en weg van vocht.
- Alle accu's verliezen na verloop van tijd hun laadcapaciteit. Hoe hoger de temperatuur, des te sneller verliest een accu zijn laadcapaciteit. Als u de heggenschaar voor lagere tijd niet gebruikt, moet u het accupak wel elke maand of twee maanden bijladen. Zo verlengt u de levensduur van het accupak.

PROBLEMEN OPlossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Lijn zal niet naar voren komen wanneer u de autofeed-kop gebruikt.	Lijn is aan zichzelf vastgelast.	Smeer met siliconenspray.
	Niet genoeg lijn op spoel.	Breng meer lijn aan de spoel. Wij verwijzen naar het gedeelte 'Vervangen van de lijn' in deze gebruiksaanwijzing.
	Lijn is te kort gemonteerd.	Trek aan de lijn terwijl u de knop indrukt.
	Lijn is verward op de spoel.	Verwijder de lijn van de spoel en wind ze opnieuw op. Wij verwijzen naar het gedeelte 'Vervangen van de maailijn' in deze gebruiksaanwijzing.
Gras nestelt zich rond de schachtbehuizing en lijnkop.	U maait hoog gras op grondniveau.	Maai lang gras van boven naar beneden om te voorkomen dat het gras zich nestelt.
Motor start niet wanneer de aan/uitschakelaar wordt ingedrukt.	Batterij is niet stevig vastgemaakt.	Om het accupack vast te maken zorgt u ervoor dat de knipsluitingen aan beide zijden van het accupack op hun plaats klikken.
	Batterij is niet opgeladen.	Laad het accupack op in overeenstemming met de instructies die bij uw model werden geleverd.
	As niet volledig verbonden.	Zorg ervoor dat de gebogen as volledig in de askoppeling op de bovenste schacht is ingebracht en maak de askoppeling vast.

Русский

СПЕЦИФИКАЦИИ

Напряжение	24 V
Скорость вращения без нагрузки	9,000 - 10,000 об/мин
Режущая головка	Автоматическая подача
Диаметр режущей струны	1.65 mm
Диаметр траектории резания	25/30 cm
Změřená hladina akustického tlaku	$L_{PA}=82$ dB(A), $K_{PA}=3$ dB(A)
Změřená hladina akustického výkonu:	$L_{WA}=96$ dB(A),
Вибрация	$ah = 2.0$ m/s ² , $K=1.5$ m/s ²
Аккумуляторная батарея	29807/29837/29697
Зарядное устройство	29817/29827
Вес с аккумуляторной батареей	3.13 (kr)

СБОРКА

РАСПАКОВКА

Данное устройство требует выполнения сборки

- Осторожно извлеките устройство и все приспособления из коробки. Проверьте наличие всех деталей, перечисленных в списке комплектующих.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не пользуйтесь устройством, если при его распаковке обнаружится, что какие-либо детали из списка комплектующих уже установлены на устройстве. Детали из данного списка не монтируются на устройстве изготовителем, они должны устанавливаться покупателем. Использование неправильно собранного устройства может привести к серьезной травме.

- Внимательно осмотрите устройство на предмет наличия дефектов или повреждений, возникших при транспортировке.
- Не выбрасывайте материал упаковки, пока не выполните тщательный осмотр и не убедитесь в нормальной работе устройства.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если любые части повреждены, или отсутствуют, не использовать это изделие, пока части не заменены. Использование этого продукта с поврежденными деталями или при отсутствии каких-либо деталей может привести к получению тяжелых телесных повреждений.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не пытайтесь изменять это изделие или создавать принадлежности, не рекомендуемые для использования с этим изделием. Любое такое изменение или модификация – неправильное употребление, могут кончатся опасным условием, ведущим к возможному серьезному персональному ущербу.

⚠ ОСТОРОЖНО

Для предотвращения случайного запуска, который может привести к тяжелой травме, при сборке деталей всегда извлекайте батарейный блок.

ОПИСАНИЕ

- Спусковой механизм выключателя
- Задняя ручка
- Курковый переключатель с блокировкой
- Передняя ручка
- Верхний шток
- сцепляющая муфта телескопического штока
- Более низкая шахта
- Устройство защиты растений
- Отражатель травы
- Переключатель диаметра подрезания
- Режущая струна
- Вертящаяся кнопка
- Колесо Edger
- Кнопка Trimmer/Edger

15. батарея
16. зарядное устройство

ПРИКРЕПЛЕНИЕ ДЕФЛЕКТОРА ТРАВЫ

См. рис. 2.

⚠ ОСТОРОЖНО

Нож для обрезания струны на отражателе травы очень острый. Не касайтесь этого отрезного ножа. При прикосновении к нему можно получить серьезную травму.

- "Отверните винты от корпуса двигателя.
- "Установите устройство защиты растений в гнездо вокруг основания корпуса двигателя.
- Установите отражатель травы в пазы головки триммера.
- Поверните отражатель травы против часовой стрелки, чтобы зафиксировать его.
- Совместите отверстия под винты в отражателе травы с отверстиями в головке триммера.
- Установите винты, входящие в комплект поставки, и затяните с помощью отвертки Phillips, поворачивая против часовой стрелки.

ДЕЙСТВИЕ

⚠ ОСТОРОЖНО

Не позволяйте дружественным отношениям с этим изделием делать вас небрежными. Помните, что небрежная доля секунды, достаточна для причинения серьезного ущерба.

⚠ ОСТОРОЖНО

Всегда надевать приспособления безопасности или небьющиеся очки со щитами по сторонам при действии мощных инструментов. Отказ делать так мог кончатся объектами, бросаемыми в ваши глаза, заканчивающиеся возможным серьезным ущербом.

⚠ ОСТОРОЖНО

Никогда не устанавливайте на этом триммере ножи, цеповые устройства, проволоку или тросики. Не использовать никакие приложения или принадлежности, не рекомендуемые изготовителем этого изделия. Использование приложений или принадлежностей, не рекомендуемых может кончатся серьезным персональным ущербом.

Подробную информацию об их зарядке см. в руководстве пользователей для аккумуляторных батарей и зарядных устройств.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во избежание получения тяжелой травмы всегда извлекайте аккумуляторную батарею из устройства и не касайтесь кнопки блокировки при переносе или транспортировке инструмента.

УСТАНОВКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

См. рис.3.

- Установите аккумуляторный блок на подрезчик. Вставьте выступающую контактную колодку аккумуляторного блока в гнездо батарейного отсека подрезчика.
- Перед началом работы убедитесь, что защелки на нижней стороне аккумуляторной батареи защелкнулись на месте, а аккумуляторная батарея закреплена на инструменте.

СНЯТИЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

См. рис.3.

- Для останова подрезчика достаточно отпустить курок регулятора скорости.

Русский

- Нажмите и защелку в нижней части аккумуляторного блока.
- Снимите аккумуляторную батарею с инструмента.

ТЕЛЕСКОПИЧЕСКИЙ ВАЛ

См. рис. 4.

- Длина штока не регулируется.
- Установите изогнутый вал в соединительную муфту на верхнем штоке.
- Затяните муфту поворотом по часовой стрелки. Перед установкой аккумуляторной батареи проверьте надежность крепления верхнего и нижнего штоков.

ЗАПУСК/ОСТАНОВ ТРИММЕРА

См. рис.

- Для запуска подрезчика травы одной рукой возьмитесь за переднюю ручку, а другой рукой за заднюю ручку, чтобы вы могли нажать курковый выключатель с блокировкой и управлять рычагом регулировки скорости.
- Для останова подрезчика достаточно отпустить курок регулятора скорости.

РАБОТА С ПОДРЕЗЧИКОМ

См. рис.

При пользовании триммером выполняйте следующие рекомендации:

- Возьмите подрезчик правой рукой за заднюю рукоятку, а левой рукой - за переднюю рукоятку.
- При работе крепко держите его обеими руками.
- Подрезчик следует держать в удобном положении за заднюю рукоятку на высоте бедра.
- Обрезайте высокую траву сверху вниз. Это предотвратит наворачивание травы на кожух вала и головку струны, что может привести к поломке из-за перегрева.

Если трава наматалась на головку струны:

- Выньте аккумуляторную батарею из триммера.
- Удалите траву.

⚠ ОСТОРОЖНО

Всегда держите триммер на безопасном расстоянии от своего корпуса. При малейшем контакте с режущей головкой триммера во время работы можно получить тяжелую травму.

СОВЕТЫ ПО ПОДРЕЗАНИЮ

См. рис. 8.

При пользовании триммером выполняйте следующие рекомендации:

- Подрезание выполняется с лучшим качеством при перемещении подрезчика слева направо в рабочей зоне; при перемещении справа налево качество подрезания ухудшается.
- Подрезание выполняется при перемещении устройства справа налево. Это поможет избежать отбрасывания мусора на оператора. Не производите подрезание в опасных зонах, показанных на рисунке.
- Подрезание выполняйте кончиком струны; не прилагайте излишних усилий, направляя головку струны в нескошенную траву.
- Изгороди из проволочной сетки и ограды из штакетника приводят к дополнительному износу струны и даже ее повреждению. Каменные и кирпичные стены, бордюрные камни и лесоматериалы могут привести к быстрому износу струны.
- Обходите деревья и кустарники. Кора деревьев, деревянные рейки, наружная обшивка и столбы ограды могут быть легко повреждены струной.

ПОДАЧА СТРУНЫ

ПРИМЕЧАНИЕ: На триммере установлена головка с автоматической подачей струны. Попытки постучать по головке для ускорения подачи струны могут привести к повреждению триммера и прекращению действия гарантии.

- Во время работы триммера отпустите курковый выключатель.
- Подождите две секунды, затем нажмите на курковый выключатель.

ПРИМЕЧАНИЕ: При каждом отпускании и нажатии куркового выключателя струна будет удлиняться примерно на 1/4 дюйма, пока не дойдет до режущего устройства отражателя травы.

- Возобновите стрижку.

ПОДАЧА СТРУНЫ ВРУЧНУЮ

См. рис. 7.

- Извлеките аккумуляторную батарею.
- Нажмите черную кнопку на головке струны, потянув при этом за струну, чтобы вытянуть ее на нужную длину.
- После вытягивания новой режущей струны переведите инструмент в режим нормальной работы перед его включением.

РЕГУЛИРОВКА ДИАМЕТРА ПОДРЕЗАНИЯ

См. рис. 9.

- Во избежание случайного срезания цветов и других растений поверните устройство защиты растений в рабочее положение.
- Снимите аккумуляторную батарею.
- Для установки диаметра зоны подрезания используйте "переключатель диаметра подрезания" на отражателе травы. Можно установить 2 размера: 30 см; 25 см.
- Примечание. Меньший диаметр подрезания увеличивает время и скорость подрезания, в то время как больший диаметр помогает завершить работу быстрее.

ПОДСТРАИВАЮЩИЕ ЛИНЕЙНОЕ РЕЖУЩЕЕ ЛЕЗВИЕ

См. рис.10.

На отражателе травы триммера установлен нож для обрезания струны. Для оптимальной резки подайте струну настолько, чтобы отрезной нож мог обрезать ее. Подавайте струну всякий раз, когда услышите, что число оборотов двигателя превышает обычное, или при снижении эффективности подрезания. Это поможет поддерживать наилучшие рабочие характеристики и сохранять длину струны для дальнейшей ее подачи.

⚠ ОСТОРОЖНО

Использование любых других запчастей может создать опасность или стать причиной выхода изделия из строя.

⚠ ОСТОРОЖНО

Во избежание получения тяжелой травмы всегда извлекайте аккумуляторную батарею из инструмента при его очистке или проведении технического обслуживания.

ОБЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед каждым использованием осмотрите устройство, чтобы проверить, нет ли на нем повреждений, все ли детали установлены и не ослабли ли такие элементы, как винты, гайки, болты, крышки и т.д. Надежно затяните все крепежные средства и крышки, не пользуйтесь данным изделием до тех пор, пока не будут установлены все отсутствующие и не будут заменены все поврежденные детали.

При очистке пластмассовых деталей запрещается использовать растворители. Многие пластмассы чувствительны к воздействию различных бытовых растворителей и в результате их использования могут разрушиться. Для очистки от грязи, пыли, масла, смазки и т.п. используйте протирачную тряпку.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не допускайте взаимодействия тормозных жидкостей, бензина, нефтепродуктов, пропиточных масел и т.п. с пластмассовыми деталями. Химикаты могут повредить, ослабить или разрушить пластмассу, что может привести к тяжким телесным повреждениям.

Для ремонта и замены можно использовать только детали, указанные в списке деталей. Замена всех других деталей должна производиться в авторизованном сервисном центре.

ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО И АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ

29697/29807 - 24V 43Wh Литиевая аккумуляторная
29837 - 24V 86Wh Литиевая аккумуляторная
29817/29827 - 24V Зарядное устройство

УДАЛЕНИЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ И ПОДГОТОВКА К ЕЕ УТИЛИЗАЦИИ

По поводу приобретения новейших запасных частей и принадлежностей обращайтесь в службу работы с клиентами.

▲ ОСТОРОЖНО

После снятия аккумуляторной батареи изолируйте ее контакты прочной изоляционной лентой. Не пытайтесь уничтожить или разобрать аккумуляторную батарею или извлечь какой-либо из ее компонентов. Литий-ионные и никель-кадмиевые аккумуляторные батареи должны быть сданы на переработку или утилизированы надлежащим образом. Не переключайте контакты металлическими предметами и/или руками во избежание короткого замыкания. Храните в недоступном для детей месте. Несоблюдение этих предупреждений может привести к пожару и/или тяжким телесным повреждениям.

ЗАМЕНА КАТУШКИ

См. рис. 12.

Используйте только крученую моноволоконную струну диаметром 1,5 мм.

- Извлеките аккумуляторную батарею.
- Нажмите защелки на крышке бобины.
- Потяните замок катушки, чтобы вытащить его.
- Выньте старую катушку.
- Перед установкой новой катушки убедитесь, что струна заведена в паз катушки. Убедитесь, что конец струны выведен из паза примерно на 6 дюймов.
- Установите новую катушку таким образом, чтобы паз со струной совпали с глазком в головке струны. Проденьте струну через глазок.
- Потяните струну, вытаскивая ее из головки струны, чтобы струна вышла из паза в катушке.
- Установите замок катушки на место, вставив защелки в пазы и нажав вниз до фиксации замка катушки.

ЗАМЕНА СТРУНЫ

См. рис. 12-13.

- Извлеките аккумуляторную батарею.
- Выньте катушку из головки струны.

ПРИМЕЧАНИЕ: Снимите с катушки остатки старой струны.

- Отрежьте кусок струны длиной примерно 9 футов. Используйте только моноволоконную струну диаметром 0,065 дюйма.
- Вставьте струну в анкерное отверстие в верхней части катушки. Намотайте струну на верхнюю часть катушки по часовой стрелке, как показано

стрелками на катушке. Заверните струну в паз верхнего фланца катушки, оставив снаружи отрезок длиной примерно 6 дюймов. Не допускайте переполнения катушки. После наматывания струны между ней и внешней кромкой катушки должно оставаться расстояние как минимум 1/4 дюйма.

- Установите бобину и крышку бобины на место. См. раздел "Замена бобины" ранее в данном руководстве.

ХРАНЕНИЕ ТРИММЕРА

- Перед хранением выньте аккумуляторную батарею из триммера.
- Очистите триммер от всех посторонних веществ.
- Храните устройство в месте, недоступном для детей.
- Оберегайте от веществ, вызывающих коррозию, например, садовых удобрений или соли для удаления льда.
- Храните и заряжайте аккумулятор в прохладном месте. Температуры выше и ниже комнатной сокращают срок службы аккумулятора.
- Никогда не храните разряженные аккумуляторы. После использования дайте аккумулятору остыть и сразу зарядите его.
- Храните аккумуляторную батарею при температуре ниже 27°C в местах без повышенной влажности.
- Со временем аккумуляторы теряют силу зарядки. Чем выше температура, тем быстрее аккумулятор теряет силу зарядки. При продолжительном простое кустореза, заряжайте аккумулятор каждые месяц или два. Это продлит срок его службы.